

# Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

1

Dàjiā hǎo! Huānyíng lái dào Mandarin Corner! Wǒ shì Eileen.

大家好！欢迎来到Mandarin Corner！我是Eileen。

Hi semuanya! Selamat datang di Mandarin Corner! Nama saya Eileen.

2

Wǒ jiā fùjìn yǒu yī gè cài shìchǎng.

我家附近有一个菜市场。

Di dekat rumah saya ada sebuah pasar basah.

3

Wǒ jīngcháng qù nàlǐ mǎi shuǐguǒ, shūcài, hái yǒu ròu.

我经常去那里买水果，蔬菜，还有肉。

Saya sering pergi ke sana untuk membeli buah, sayur dan daging.

4

Nàme jīntiān wǒ jiù dài nǐmen qù

那么今天我就带你们去

Hari ini, saya akan mengajak kalian pergi ke sana

5

guànguang wǒmen zhōngguó de cài shìchǎng.

逛逛我们中国的菜市场。

Dan berjalan-jalan di pasar basah Cina.

6

Hǎo la, wǒmen zǒu ba!

好啦，我们走吧！

Baiklah, ayo kita berangkat!

# Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

7

Hǎo la! Xiànzài wǒmen dào le shuǐguǒ tān.

好啦！现在我们到了水果摊。

Sekarang kita sudah sampai di kios buah.

8

Zhè shì wǒ jīngcháng guòlái mǎi de yī jiā.

这是我经常过来买的一家。

Ini adalah toko yang sering saya kunjungi untuk membeli (buah).

9

Wǒmen xiànzài qù kàn yīxià!

我们现在去看一下！

Ayo, sekarang kita lihat-lihat!

10

Hāi! Lǎobǎnniáng! | Nǐ hǎo!

嗨！老板娘！| 你好！

Halo Bu! | Hi!

11

Wǒ lái mǎi yīdiǎn shuǐguǒ.

我来买一点水果。

Saya datang untuk membeli buah.

12

Hǎo a! Mǎi diǎn shénme shuǐguǒ le?

好啊！买点什么水果了？

# Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Oke! Buah apa yang ingin kamu beli?

13

Kàn yīxià a!

看一下啊!

Coba saya lihat dulu!

14

Zhège shì shénme a?

这个是什么啊?

Ini buah apa?

15

Nàge shì hóngtí.

那个是红提。

Itu adalah anggur merah.

16

Tián bù tián? | Tián!

甜不甜? | 甜!

Manis tidak? | Manis!

17

Kěyǐ shì yīxià ma? | Kěyǐ kěyǐ

可以试一下吗? | 可以可以

Boleh saya mencoba satu? | Boleh boleh

18

Hǎo tián a!

# Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

好甜啊！

Manis sekali!

19

Zhège duōshao qián yī jīn?

这个多少钱一斤？

Berapa harga 1jin-nya?

20

Zhège jiù shíwǔ.

这个就十五。

15 yuan.

21

Shíwǔ kuài qián yī jīn a | Dui

十五块钱一斤啊 | 对

500gr 15 yuan? | Betul

22

Nà zhè zhǒng de ne?

那这种的呢？

Kalau yang ini?

23

Zhè zhǒng jiù shí'èr.

这种就十二。

Yang ini 12 yuan (500gr)

24

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Zhège yào guì yīdiǎn a?

这个要贵一点啊?

Harga yang ini lebih mahal sedikit, ya?

25

Zhège yào guì yīdiǎn, zhège hóng tí guì yīdiǎn!

这个要贵一点，这个红提贵一点！

Iya, yang ini lebih mahal. Harga anggur merah memang sedikit lebih mahal.

26

Zhège zhèngzōng xīnjiāng nà biān guòlái de.

这个正宗新疆那边过来的。

Anggur yang ini (datangnya) dari Xinjiang (nama provinsi di Cina)

27

Xīnjiāng guòlái de!

新疆过来的！

Oh! Ini (datangnya) dari Xinjiang!

28

Nà nǐ gěi wǒ chēng...chēng yī jīn ba!

那你给我称... 称一斤吧！

Oke, berikan saya (menimbang sebentar) satu jin ya!

29

Zhège wǒ jiù... wǒ jiù nǎzhe ba!

这个我就... 我就拿着吧！

Yang ini... Saya pegang saja!

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

30

Jiù diū zhèlǐ, jiù diū nà pángbiān!

就丢这里，就丢那旁边！

Buang saja di sini. Lempar saja ke sebelahnya!

31

Yī jīn

一斤

satu jin.

32

Bù zhīdào yǒu méiyǒu nàme zhǔn ha

不知道有没有那么准哈

Saya tidak tahu apakah (cara) ini akurat

33

Qiē zhèlǐ | kěyǐa

切这里 | 可以啊

Gunting di bagian sini ya? | Oke.

34

Huì bù huì duō?

会不会多？

Apakah kebanyakan?

35

Zhè chuàn gēn zhè chuàn | Méishì

这串跟这串 | 没事

Batang yang ini dan ini | Oke.

# Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

36

Chà yī diǎndiǎn yī jīn | Kěyǐ, kěyǐ

差一点点一斤 | 可以, 可以

Kurang sedikit dari satu jin. | Tidak apa-apa.

37

Zhège duōshao qián? Zhèlǐ

这个多少钱? 这里

Yang ini harganya berapa?

38

Zhèlǐ, shōu shí sì kuài hǎo le

这里, 收十四块好了

Yang ini, saya kasih kamu 14 yuan saja.

39

Shí sì kuài shì ba? Gěi wǒ piányi le! Lǎobǎnniáng

十四块是吧? 给我便宜了! 老板娘

14 yuan? Berikan saya harga lebih murah dong, Bu!

40

Lǎobǎnniáng fēicháng de rèqíng,

老板娘非常地热情,

Ibunya sangat ramah,

41

suǒyǐ wǒ hěn xǐhuan lái zhèlǐ mǎi de.

所以我很喜欢来这里买的。

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

makanya saya suka membeli (buah) di sini.

42

Nà zhè yàngzi,

那这样子,

Begini saja,

43

Nǐ dài wǒmen de xuésheng rènshi yīxià nǐmen de shuǐguǒ, hǎo bù hǎo?

你带我们的学生认识一下你们的水果，好不好？

Maukah kamu membantu murid kami mengenal buah (yang kalian jual)?

44

Kěyǐ a! | Wǒmen kàn yīxià!

可以啊！ | 我们看一下！

Tentu saja! | Coba kita lihat!

45

Zhège hóng tí

这个红提

Ini adalah anggur merah.

46

Zhège shì pútao

这个是葡萄

Ini adalah anggur biasa.

47

Zhège ne? | Júzi



## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

这个呢? | 桔子

Kalau yang ini? | Jeruk kupas

48

Júzi bùshì dōngtiān de shíhou cái yǒu de ma?

桔子不是冬天的时候才有的吗?

Bukankah jeruk hanya ada di musim dingin?

49

Xiànzài zhège jǐjié jiù yǒu le, dōngtiān de nàge shì chéngzi la!

现在这个季节就有了, 冬天的那个是橙子啦!

Di musim ini (jeruk kupas) sudah ada, kalau jeruk yang berbuah di musim dingin itu adalah jeruk sunkist.

50

Xiànzài de shì júzi

现在的是桔子

Kalau sekarang (musim) jeruk kupas.

51

Zhème qīng, huì bù huì hěn suān a?

这么青, 会不会很酸啊?

Warnanya hijau sekali, rasanya asam ya?

52

Hái hǎo ba! Bù pà hěn suān

还好吧! 不怕很酸

Tidak, rasanya tidak mungkin terlalu asam.

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

53

Suān tián suān tián lo!

酸甜酸甜咯!

Rasanya asam manis!

54

Nà zhège shì shénme?

那这个是什么?

Ap aini?

55

Huǒlóng guǒ

火龙果

Buah naga.

56

Nà zhège ne? | Liúlián

那这个呢? | 榴莲

Kalau yang itu apa? | Durian.

57

Liúlián, chī de rén duō bù duō?

榴莲, 吃得人多不多?

Apakah banyak orang yang makan durian?

58

Duō! Yī gè liúlián děngyú chī sān gè jī ye!

多! 一个榴莲等于吃三个鸡耶!

Banyak! Satu buah durian setara dengan makan tiga ekor ayam!

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

59

Shì ba? Liúlián hěn yíngyǎng o? | Duì a!

是吧？榴莲很营养哦？ | 对啊！

Benarkah? Apakah durian sangat bergizi? | Tentu saja

60

Hěn bǔ de! | Zhège duōshao qián yī jīn de?

很补的！ | 这个多少钱一斤的？

Sangat begizi! | Berapa harga satu jin-nya?

61

Shíwǔ kuài qián yī jīn, shíwǔ, yě shì shíwǔ

十五块钱一斤，十五，也是十五

15 yuan untuk satu jin. Yang itu juga 15 yuan

62

Nà xiàng zhème yī gè, yībān duōshao qián?

那像这么一个，一般多少钱？

Kalau yang se-besar ini, kira-kira harganya berapa?

63

Zhème dà dehuà, yīnggāi yào yībǎi sān sì zhè yàngzi.

这么大的话，应该要一百三四这样子。

Kalau yang besar, harganya berkisar 130-140 yuan.

64

Zhème guì a! Tiān na!

这么贵啊！天哪！

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Astaga! Mahal sekali!

65

Wǒ chī bùliǎo! Tài chòu le, wǒ juéde

我吃不了! 太臭了, 我觉得

Saya tidak bisa memakannya! Baunya terlalu menyengat

66

Shì! Yǒu de rén jiù wén bù lái zhège, zhège wèidao ha?

是! 有的人就闻不来这个, 这个味道哈?

Betul! Beberapa orang tidak terbiasa mencium bau ini, apakah ini bau?

67

Zhège ne?

这个呢?

Yang ini?

68

Mángguǒ

芒果

Mangga.

69

Zhège shì shénme?

这个是什么?

Ap aini?

70

Zhège jiào hēi bù lín

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

这个叫黑布林

Ini adalah buah prem hitam

71

Hēi bù lín? Shì shénme wèidao de?

黑布林? 是什么味道的?

Prem hitam? Bagaimana rasanya?

72

Yě shì tián de, gēn nàge lǐzǐ yīyàng.

也是甜的, 跟那个李子一样。

Manis, sama seperti buah prem biasa

73

Yě shì tián de

也是甜的

Yang rasanya juga manis.

74

Dōu shì suān tián, yǒu yī diǎndiǎn

都是酸甜, 有一点点

Semuanya manis dan asam, sedikit

75

Shìzi | Zhège..

柿子 | 这个...

Kesemek. | Ini...

76

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Hǎo kě'ài o! Zhǎng de xiàng xīhóngshì ai

好可爱哦！长得像西红柿哎

Imut sekali! Bentuknya seperti tomat

77

Kànkàn nà biān! | Kàn yīxià!

看看那边！ | 看一下！

Cob akita lihat yang sebelah sana! | Silahkan!

78

Nà zhège jiào shénme?

那这个叫什么？

Buah ap aitu?

79

Dōngzǎo, zǎozi

冬枣，枣子

Jujube musim dingin, Jujube

80

Zhège shì duōshao qián yī jīn de?

这个是多少钱一斤的？

Berapa harga satu jin-nya?

81

Zhège jiù shí'èr

这个就十二

Harganya 12 yuan.

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

82

Shí'èr kuài, dōu hǎo guì o shuǐguǒ

十二块，都好贵哦水果

12 yuan, semua harga buah sangat mahal

83

Xiànzài de shuǐguǒ zěnmē dōu zhème guì a?! | Dui a!

现在的水果怎么都这么贵啊?! | 对啊!

Kenapa harga buah (zaman) sekarang sangat mahal | Iya betul.

84

Nǐmen zhège xiāngjiāo, zhège shì bùshì tài shú le?

你们这个香蕉，这个是不是太熟了?

Pisang ini, bukankah sudah terlalu matang?

85

Zhège hái hǎo, zhège gānggāng hǎo

这个还好，这个刚刚好

Ini masih bagus baru saja matang (pisangnya)

86

zhège huì shāowēi huì shú yīdiǎn, zhège dehuà

这个会稍微会熟一点，这个的话

Kalau yang ini memang sedikit kematangan, yang ini...

87

nàge shāowēi shú yīdiǎn.

那个稍微熟一点。

Yang itu juga sedikit kematangan.

# Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

88

Nàge ne? | Nǎge?

那个呢? | 哪个?

Kalau yang itu? | Yang mana?

89

Nàge yě shì, nàge kěyǐ a

那个也是, 那个可以啊

Yang itu.. Yang itu masih bagus

90

Bù shú, gānggāng hǎo de

不熟, 刚刚好的

Tidak ketuaan, baru saja matang.

91

Wǒ xǐhuan chī bù shú de

我喜欢吃不熟的

Saya suka pisang yang tidak ketuaan (terlalu matang)

92

Shú le de hǎoxiàng gēn làn le yīyàng de, bù hǎochī!

熟了的好像跟烂了一样的, 不好吃!

Kalau ketuaan (pisang) rasanya seperti sudah busuk, dan rasanya tidak enak!

93

Nàge kěyǐ!

那个可以!



## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Yang itu masih bagus!

94

Zhège ne?

这个呢?

Yang ini namanya apa?

95

Zhège jiàozuò shèng nǚ guǒ.

这个叫做圣女果。

(Buah) ini namanya buah perempuan suci (tomat ceri)

96

Shèng nǚ guǒ? | Jiào shèng nǚ guǒ

圣女果? | 叫圣女果

Buah perempuan suci? | Iya namanya buah perempuan suci

97

Yě jiào xiǎo fānqié ba?

也叫小番茄吧?

Tapi biasa disebut juga dengan “tomat ceri”, kan?

98

Dui! Yě jiào xiǎo fānqié

对! 也叫小番茄

Betul! Biasa disebut tomat ceri.

99

Fǎnzhèng gēn xīhóngshì yīyàng

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

反正跟西红柿一样

Pada dasarnya (buah ini) sama dengan tomat.

100

Hǎo, wǒmen zài chēng yīdiǎn nàge píngguǒ ba

好，我们再称一点那个苹果吧

Baiklah, mari kita lanjut lagi ke bagian apel

101

Píngguǒ duōshao qián yī jīn?

苹果多少钱一斤？

Berapa harga apel satu jin-nya?

102

Píngguǒ, zhège ne jiù shì bā kuài

苹果，这个呢就是八块

Apel, yang ini harganya 8 yuan

103

Zhège jiù qī kuài, zhège yě shì qī kuài

这个就七块，这个也是七块

Yang ini 7 yuan, lalu yang ini juga 7 yuan.

104

Qī kuài de, qī kuài, bā kuài

七块的，七块，八块

7 yuan, 7 yuan, 8 yuan

105

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Nàge dà de, dà de jiù bā kuài

那个大的，大的就八块

Yang ukurannya besar, harganya 8 yuan.

106

Nà wǒ jiù chēng dà de ba

那我就称大的吧

Kalau begitu saya timbang yang besar deh

107

Dà de tián bù tián? | Hěn tián!

大的甜不甜? | 很甜!

Apel yang besar manis tidak? | Manis!

108

Nà chēng jǐ gè bei!

那称几个呗!

Baiklah, timbangkan beberapa

109

Zhège zuì hǎochī, shì zhè zhǒng le

这个最好吃，是这种了

(Apel) yang rasanya paling enak, bentuknya seperti ini

110

Zhè zhǒng zuì hǎochī a? Hǎo, chēng liǎng gè

这种最好吃啊? 好，称两个

Oh, yang seperti ini rasanya paling enak? Baiklah, timbangkan dua

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

111

Chēng liǎng gè píngguǒ

称两个苹果

Saya akan menimbang dua apel, (sama dengan saya membeli dua buah apel)

112

Kàn kan

看看

Coba lihat sini!

113

Zhè shì duōshao a?

这是多少啊?

Berapa beratnya?

114

Yī jīn sān

一斤三

1.3 jin (650gram)

115

Yī jīn sān liǎng shì duōshao qián?

一斤三两是多少钱?

Berapa harga 1.3 jin?

116

Shí kuài líng sì

十块零四

10 yuan 4 mao. (10 mao = 1 yuan)

# Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

117

Zhè nǐ... nǐ de suànshù hǎo hǎo a!

这你... 你的算术好好啊!

Oh.. matematika kamu sangat bagus!

118

Hǎo, nà jiù liǎng gè píngguǒ | Shí kuài

好, 那就两个苹果 | 十块

Nah, dua apel ini. | 10 yuan.

119

Háiyǒu shéme kěyǐ tuījiàn de ma?

还有什么可以推荐的吗?

Apakah ada (buah) lainnya yang bisa direkomendasikan?

120

Yǒu méiyǒu shéme tián de shuǐguǒ a?

有没有什么甜的水果啊?

Apakah ada buah yang manis lainnya?

121

Shuǐ mì táo

水蜜桃

Buah persik.

122

Shuǐ mì táo hǎochī ma?

水蜜桃好吃吗?

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Apakah buah persik ini enak?

123

Běijīng shuǐmì táo

北京水蜜桃

Buah persik Beijing. (Asalnya dari Beijing).

124

Tián bù tián?

甜不甜?

Manis tidak?

125

Zhège tián! Yě cuì

这个甜! 也脆

Ini manis dan (buahnya) juga garing.

126

Zhège jiù yóutáo, nàge běijīng shuǐmì táo

这个就油桃, 那个北京水蜜桃

Yang ini adalah nektarin dan yang itu adalah buah persik Beijing.

127

Zhège shāowēi tián yīdiǎn? | Dui!

这个稍微甜一点? | 对!

Yang ini lebih manis, betul kan? | Betul!

128

Zhège shāowēi hǎochī yīdiǎn

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

这个稍微好吃一点

Yang ini rasanya lebih enak

129

Nà zhège shuǐmì táo shì duōshao qián yī jīn de?

那这个水蜜桃是多少钱一斤的?

Berapa harga satu jin buah persik ini?

130

Zhège jiù shí'èr

这个就十二

Ini harganya 12 yuan

131

Zhège jiù liù kuài

这个就六块

Ini harganya 6 yuan

132

Zhège piányi hǎoduō o!

这个便宜好多哦!

Oh, yang ini jauh lebih murah!

133

Tā táozi yě bù yīyàng ma

它桃子也不一样嘛

Jenis persiknya berbeda

134

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Nà chēng yīgè bei! Wǒ shì yīxià

那称一个呗！我试一下

Kalau begitu, saya beli satu buah, saya akan mencobanya

135

Kěyǐ a! Nǐ shì yīxià

可以啊！你试一下

Oke! Kamu boleh mencobanya

136

Wǒ bùtài xǐhuan chī táozi, dànshì kěyǐ shì yīxià.

我不太喜欢吃桃子，但是可以试一下。

Sebenarnya saya tidak begitu suka makan buah persik, tapi saya akan mencobanya.

137

Bā liǎng, jiǔ kuài wǔ, jiǔ kuài liù

八两，九块五，九块六

Delapan liang, harganya sekitar 9.5 sampai 9.6 yuan.

**Catatan: 10 liang = satu jin/500gram, dan 2 jin = 1kg.**

138

Hǎo! Nà nǐ yào jìde zhèlǐ dōu duōshao qián o!

好！那你要记得这里都多少钱哦！

Oke! Kamu harus ingat ya berapa total semua harga yang ada di dalam sini!

139

Jìde!

记得！

Iya, saya ingat!



## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

140

Yǒu méiyǒu lóngyǎn?

有没有龙眼?

Ada lengkeng tidak?

141

Āiyā! Lóngyǎn méiyǒu le o! Guòjì le!

哎呀! 龙眼没有了哦! 过季了!

Aiya! Lengkung sudah tidak ada! Sudah tidak musim!

142

Guò jì la?

过季啦?

Oh, sudah tidak musim?

143

Nàli yǒu, nà qiánmian yǒu

那里有, 那前面有

Di sebelah sana ada, di depan juga ada.

144

Tāmen nà yǒu a?

他们那有啊?

Mereka yang di sana punya (lengkeng)

145

Nǐ kěyǐ qù kàn yīxià

你可以去看一下

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Kalau begitu, kamu silahkan lihat-lihat ke sana

146

Yě shì nǐmen jiā de ba?

也是你们家的吧?

(Kios itu) apakah milikmu juga?

147

Kěyǐ a! Nǐ qù pāi gè zhào dōu méishì de

可以啊! 你去拍个照都没事的

Tentu! Tidak apa-apa jika kamu mengambil gambar ke sana!

148

Dōu shì yī jiā de a

都是一家的啊

Oh, semua kios ini masih satu pemilik yang sama.

149

Lóngyǎn

龙眼

Lengkeng

150

Zhège shì lóngyǎn

这个是龙眼

Ini adalah lengkeng.

151

Shì guǎngdōng de tèchǎn ba?

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

是广东的特产吧？

Yang merupakan buah khas dari Guangdong, betul kan?

152

Dui! Guǎngdōng de tèchǎn

对！广东的特产

Betul! Khas dari Guangdong.

153

Kě bù kěyǐ cháng yīxià?

可不可以尝一下？

Bolehkah mencobanya?

154

Kěyǐ, kěyǐ! Cháng ma!

可以，可以！尝嘛！

Boleh, boleh! Silahkan coba!

155

Nà wǒ cháng yīxià a! Děng huì er!

那我尝一下啊！等会儿！

Saya coba, ya! Tunggu sebentar!

156

Shǒuxiān wǒ xiān bǎ zhège pí bō diào

首先我先把这个皮剥掉

Pertama-tama saya akan melepas kulitnya

157

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Hǎo duō zhī o! Kàn... Kàn zhège zhī!

好多汁哦！看... 看这个汁！

Wah airnya banyak sekali! Coba lihat!

158

Zhège lājī kěyǐ rēng zhèlǐ ba?

这个垃圾可以扔这里吧？

Sampahnya boleh dibuang di sini tidak?

159

Zhèlǐ zhèlǐ, méishì!

这里这里，没事！

Boleh, buang saja di sini!

160

Hǎoxiàng yǒudiǎn làn le!

好像有点烂了！

Sepertinya agak busuk!

161

Jīntiān de lóngyǎn bùshì hěn liàng

今天的龙眼不是很靚

Longan di hari-hari ini tidak begitu bagus

**Catatan: Orang Kanton suka mengatakan "liàng" daripada "piàoliang".**

162

Nǐ kàn! Tā lǐmiàn zhǎng de xiàng bù xiàng yǎnjīng?

你看！它里面长得像不像眼睛？

Lihat! Bukankah bentuk isinya mirip seperti mata?

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

163

Suǒyǐ tā cái jiào lóngyǎn!

所以它才叫龙眼！

Maka dari itu, buah ini disebut “Longyan” “mata naga”

164

Wǒ xiān cháng yīxià a! Hǎo duō zhī a!

我先尝一下啊！好多汁啊！

Aku akan mencobanya! Wah banyak sekali airnya!

165

Hǎo tián o! Wǒ chī le

好甜哦！我吃了

Manis sekali! Aku akan menghabiskannya

166

Bùcuò bùcuò!

不错不错！

Enak!

167

Lǎobǎnniáng! Zhège gěi wǒ chēng yī jīn bei!

老板娘！这个给我称一斤呗！

Bu, timbangkan untuk saya satu jin!

168

Duōshao qián yī jīn?

多少钱一斤？

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Berapa harga satu jin-nya?

169

Shí'èr | Shí'èr, shì ba?

十二 | 十二，是吧？

12. | 12, ya?

170

Hǎo, zhège chēng yī jīn

好，这个称一斤

Oke, timbangkan untuk saya satu jin.

171

Liàng mèi! Ná yī zhā, duōshao jiù duōshao, hǎo bù hǎo?

靓妹！拿一扎，多少就多少，好不好？

Gadis cantik! (Saya) ambilkan satu ikat dan kamu ambil berapapun hasilnya, oke?

172

Hǎo! Kěyǐ kěyǐ, dōu kěyǐ!

好！可以可以，都可以！

Oke! Boleh, semuanya juga boleh!

173

Yī jīn èr liǎng

一斤二两

1jin 2 liang (1.2 jin)

174

Duōshao qián?

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

多少钱?

Berapa harganya?

175

Zhège shísì liǎng, shísì kuài sì

这个十四两，十四块四

Ini 14 liang, jadi harganya 14 yuan 4 mao.

176

Wǒ děng yīxià yīqǐ gěi nǐ

我等一下一起给你

Saya akan memberi kamu (uang) nanti (setelah saya selesai membeli).

177

Hái yǒu nǎxiē shuǐguǒ shì bǐjiào tián de a?

还有哪些水果是比较甜的啊?

Masih ada buah manis apa lagi?

178

Shíliú | Nàge?

石榴 | 那个?

Buah delima | yang itu?

179

Jiù lǐmiàn hóngsè de nàge jiù shì, yī lì yī lì de

就里面红色的那个就是，一粒一粒的

Yang memiliki butiran merah kecil di dalamnya.

180

Nà duōshao qián yī jīn? | Bā kuài

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

那多少钱一斤? | 八块

Berapa harga satu jin-nya? | 8 yuan

181

Lái yī gè bei!

来一个呗!

Coba ambil satu!

182

Lái yī gè lo, nǐ shì yīxià

来一个咯, 你试一下

Ambil satu ya! Silahkan dicoba.

183

Chēng yī gè, duì, shì yīxià!

称一个, 对, 试一下!

Iya, aku akan ambil satu dan mencobanya.

184

Gěi nǐ tiāo yī gè shú de lái ha

给你挑一个熟的来哈

Saya akan ambilkan untukmu yang sudah matang.

185

Wa! Hǎoduō chóngzi a!

哇! 好多虫子啊!

Wow! Serangganya banyak sekali!

186



## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Zhège hóng tí ne, bǐjiào tián de, tā jiù huì zhè yàngzi

这个红提呢，比较甜的，它就会这样子

Anggur merah itu manis dan itulah mengapa seperti ini (manisnya menarik serangga.)

187

Chóngzi xǐhuan chī tián de | Dui a!

虫子喜欢吃甜的 | 对啊!

Serangga suka makanan yang manis. | Betul!

188

Zhège huì bù huì xiǎo yīdiǎn? Zhège kěyǐ

这个会不会小一点？这个可以

Yang ini terlalu kecil tidak?

189

Kěyǐ kěyǐ! Chēng yīxià ba!

可以可以！称一下吧！

Tidak apa-apa, timbang saja dulu!

190

Kàn yīxià duōshao

看一下多少

Kita lihat berapa beratnya

191

Qī liǎng

七两

7 liang (0.7 jin)

192

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Qī liǎng shì duōshao qián ne?

七两是多少钱呢?

Berapa harga untuk 7 liang?

193

Wǔ kuài liù | Hǎo

五块六 | 好

5 yuan 6 mao | Oke.

194

Kě bù kěyǐ qiē kāi kàn yīxià, kàn yīxià shì shénme yàngzi de.

可不可以切开看一下，看一下是什么样子的。

Bisakah kamu memotongnya, (kita) lihat bentuknya seperti apa.

195

Kěyǐ, ná dāozi lái!

可以，拿刀子来!

Bisa, saya ambil pisau dulu!

196

Lǎobǎnniáng xiànzài qù bǎ nàge shíliú gěi wǒ qiē kāi

老板娘现在去把那个石榴给我切开

Pemilik kios akan memotongkan buah delimanya untuk saya

197

Kàn yīxià lǐmiàn zhǎng de shì shénme yàngzi de!

看一下里面长的是什么样子的!

Mari kita lihat seperti apa isi dalamnya!

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

198

Shēngyì hái kěyǐ a! Fàng zài zhè wàimian

生意还可以啊！放在这外面

Usahanya lancar, karena kiosnya berada di bagian luar, ya?

199

Wǒ lái bei! Nǐ xiān qù ba!

我来呗！你先去吧！

Biarkan aku yang melakukannya! Kamu silahkan pergi (urus pelanggan) dulu!

200

Kàn! Wǒ xiànzài...

看！我现在...

Lihat! Sekarang saya...

201

Děng huì er a! Bǎ shǒujī fàngxià!

等会儿啊！把手机放下！

Tunggu sebentar! Saya akan meletakkan ponsel saya dulu!

202

Zhège shì shíliú! Kàn shíliú de yánsè, hěn piàoliang!

这个是石榴！看石榴的颜色，很漂亮！

Ini adalah buah delima! Lihat warnanya! Sangat cantik!

203

Nǐ kàn, xiàng bù xiàng hóngbǎoshí?

你看，像不像红宝石？

Lihat, bukankah warnanya mirip batu rubi?

# Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

204

Wǒ xiān chī... Cháng yīxià!

我先吃... 尝一下!

Saya akan mencobanya!

205

Yǒudiǎn suān!

有点酸!

Sedikit asam!

206

Bùguò tǐng hǎochī de! Hǎoxiàng mǐ yīyàng de

不过挺好吃的! 好像米一样的

Tapi rasanya sangat enak! Seperti nasi

207

Hǎoduō zhī!

好多汁!

Airnya banyak sekali!

208

Hǎo! Mǎi yī gè zhège

好! 买一个这个

Baiklah! Aku akan membelinya

209

Wǒ dōu yīqǐ fàng zài zhèlǐ a! | Hǎo!

我都一起放在这里啊! | 好!

# Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Aku akan memasukan semuanya di sini. | Oke

210

Wǒ xiànzài mǎi le yī jīn lìzhī

我现在买了一斤荔枝

Tadi saya membeli satu jin leci

211

Bùshì! Yī jīn lóngyǎn

不是! 一斤龙眼

Oh, bukan! Satu jin lengkeng.

212

Hái yǒu yī gè táozi, shuǐmì táo

还有一个桃子，水蜜桃

Lalu, buah persik

213

Shíliú

石榴

Buah delima

214

Zhègè shì shénme? Wǒ dōu wàngjì le!

这个是什么? 我都忘记了!

Ini apa, ya? saya lupa!

215

Hǎoxiàng wǒ mǎi de shì... Zhègè shì tí zi

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

好像我买的是... 这个是提子

Sepertinya tadi saya membeli...ini anggur.

216

Chàbuduō le! Yǒu zhème duō shuǐguǒ!

差不多了! 有这么多水果!

Sudah hamper selesai! Kita punya banyak sekali buah!

217

Děng yīxià a!

等一下啊!

Tunggu sebentar!

218

Wǒ xiān gěi qián gěi nàge lǎobǎnniáng

我先给钱给那个老板娘

Saya akan bayar ke pemilik kios itu dulu

219

Shísì kuài... Lóngyǎn

十四块... 龙眼

Harga lengkeng tadi, 14 yuan....

220

Lǎobǎnniáng, nǐ nàge lóngyǎn shì duōshao qián láizhe?

老板娘, 你那个龙眼是多少钱来着?

Bu, berapa harga lengkengnya tadi?

221

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Shísì kuài sì, liàng mèi!

十四块四，靓妹！

14 yuan 4 mao, cantik!

222

Shísì kuài sì? | Shísì kuài lo

十四块四？ | 十四块咯

14 yuan 4 mao? | 14 yuan saja

223

Hǎo! Tā gěi wǒ piányi le sì máo qián!

好！她给我便宜了四毛钱！

Oke! Dia memberikan saya diskon 4 mao!

224

Wǒ gěi nǐ wǔshí kuài qián, nǐ zhǎo ba!

我给你五十块钱，你找吧！

Saya akan memberimu lima puluh yuan, nanti berikan kembaliannya kepadaku

225

Nǐ bù shì yǒu língqián ma?

你不是有零钱吗？

Apakah mau tidak punya uang kecil?

226

Yǒu sì kuài

有四块

Saya punya 4 yuan.

227

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Yǒu a, nǐ zhèlǐ yǒu língqián!

有啊，你这里有零钱！

Itu ada, kamu punya uang kecil

228

Kàn dào le, kěyǐ le

看到了，可以了

Iya, saya baru melihatnya, Oke

229

Hǎo! Xièxie a! | Bùyòng!

好！谢谢啊！| 不用！

Oke, terima kasih! | sama-sama!

230

Nǐ bāng wǒ suàn yīxià wǒ zhè yīgòng duōshao qián!

你帮我算一下我这一共多少钱！

Tolong hitungkan semua belanjaan saya berapa harganya!

231

Yīgòng hā? | Nǐ suàn yīxià!

一共哈？| 你算一下！

Semuanya? | Kamu hitung dulu!

232

Jìsuànjī pǎo nǎli qù le?!

计算机跑哪里去了？！

Di mana kalkulatornya?



## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

233

Bù yòng jìsuànjī, děng yīxià yòu suàn cuò le!

不用计算机，等一下又算错了！

Tanpa kalkulator, saya khawatir salah menghitung!

234

Nà nǐ jiù yòng wǒ de shǒujī suàn ba!

那你就用我的手机算吧！

Kalau begitu, kamu gunakan saja kalkulator di ponsel saya!

235

Zài zhèlǐ! | Zhèlǐ, zhǎodào le a

在这里！ | 这里，找到了啊

Di sini | Di sini, Kalkulatornya ketemu!

236

Nàge píngguǒ shì shí kuài, hā?

那个苹果是十块，哈？

Harga apelnya 10 yuan, ya

237

Ránhòu yī gè tí zi shí sì o?

然后一个提子十四哦？

Lalu anggur harganya 14 yuan

238

Ránhòu yī gè táozi, bā liǎng, jiǔ kuài liù

然后一个桃子，八两，九块六

Buah persik 8 iang, maka harganya 9 yuan 6 mao.

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

239

Ránhòu zài yī gè shíliú | Yī gè shíliú, duì!

然后再一个石榴 | 一个石榴，对！

Lalu satu buah delima. | Oke, satu buah delima

240

Wǔ kuài liù ba shì?

五块六吧是？

Bukankah tadi harganya 5 yuan 6 mao?

241

Wǔ kuài liù, duì! Wǔ kuài liù!

五块六，对！五块六！

5 yuan 6 mao, betul! 5 yuan 6 mao!

242

Jiù zhè yàngzi lo!

就这样子咯！

Ini totalnya!

243

Zǒnggòng duōshao a? | Sān shí jiǔ

总共多少啊？ | 三十九

Berapa totalnya? | 39 (yuan).

244

Sān shí jiǔ kuài èr a, gěi wǒ shǎo le liǎng máo

三十九块二啊，给我少了两毛

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

39 yuan dan 2 mao. Berikan saya diskon 2 mao ya

245

Kěyǐ yòng wēixìn zhīfù ba?

可以用微信支付吧?

Bisakah saya membayar dengan WeChat?

246

Kěyǐ kěyǐ! Zhíjiē sǎo!

可以可以! 直接扫!

Tentu saja! Silahkan langsung pindai (kode QR-nya)

247

Nǎlǐ dōu kěyǐ yòng Wēixìn zhīfù, tài fāngbiàn le!

哪里都可以用微信支付, 太方便了!

Kamu dapat menggunakan WeChat untuk membayar di mana saja, sangat nyaman!

248

Nà wǒ jiù sǎo yī sǎo a! | Sǎo!

那我就扫一扫啊! | 扫!

Baiklah saya akan memindainya! | Oke

249

Kěyǐ le a! Shōudào le ba?

可以了啊! 收到了吧?

Sudah selesai! Apakah kamu sudah menerima (uangnya)?

250

Hǎo de hǎo de! Shōudào shōudào!

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

好的好的！收到收到！

Sudah, sudah!

251

Gānggāng lǎobǎnniáng shuō shì nǎli rén lái zhe? | Méizhōu

刚刚老板娘说是哪里人来着？ | 梅州

Barusan Ibu berkata, dari mana asal daerahnya? | Meizhou.

252

Guǎngdōng rén a! | Duì a!

广东人啊！ | 对啊！

Oh, orang Guangdong, ya! | Iya!

253

Nà nǐmen shì shuō kèjiā huà háishi? | Kèjiā

那你们是说客家话还是？ | 客家

Jadi kalian berbicara bahasa Hakka atau...? | Hakka.

254

Bù shì guǎngdōng huà ma?

不是广东话吗？

Bukan bahasa Kanton?

255

Kèjiā huà yě shuō, guǎngdōng huà yě shuō!

客家话也说，广东话也说！

Bahasa Hakka bisa, bahasa kanton juga bisa!

256

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Nǐmen zhè'er shēngyì zěnmē yàng?

你们这儿生意怎么样？

Bagaimana usaha di sini?

257

Āi! Xiànzài shēngyì dōu nán zuò sǐ le!

唉！现在生意都难做死了！

Aduh.. usaha sekarang sangat sulit!

258

Bù hǎo zuò a? Wèishéme?

不好做啊？为什么？

Tidak terlalu baik? Mengapa?

259

Wàimian bǎi de yòu duō, shì ba? Xiànzài

外面摆的又多，是吧？现在

Sekarang kios yang ada di sini terlalu banyak

260

Fǎnzhèng shēngyì dōu shì hǎo nán zuò de, xiànzài de

反正生意都是好难做的，现在的

Lagipula semua usaha sekarang memang sedang sulit.

261

Shēngyì bù hǎo zuò, jiù shì tài duō jìngzhēng de | Duì a...

生意不好做，就是太多竞争的 | 对啊...

Bisnis tidak bagus, dikarenakan terlalu banyak pesaing ya? | Betul.

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

262

Nà nǐmen zhège měitiān jǐ diǎnzhōng kāimén?

那你们这个每天几点钟开门?

Kios kalian setiap harinya buka pukul berapa?

263

Yībān qíngkuàng jiù qī diǎn

一般情况就七点

Bisanya, pukul 7

264

Zhème zǎo a? | Zǎoshang

这么早啊? | 早上

Pagi sekali?! | Pagi

265

Wǎnshang jǐ diǎnzhōng guānmén?

晚上几点钟关门?

Tutupnya pukul berapa?

266

Wǎnshang shì shíyī diǎn, zhèngcháng qíngkuàng jiùshì shíyī diǎn

晚上是十一点，正常情况就是十一点

Pukul 11 malam. Biasanya pukul 11 malam.

267

Wa! Nà měitiān gōngzuò duōshao gè xiǎoshí a?

哇! 那每天工作多少个小时啊?

Wow! Berapa jam kamu bekerja setiap hari?

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

268

Shí lái gè zhōng de lo! | Tiān na!

十来个钟的咯! | 天哪!

Lebih dari dua belas jam. | Astaga!

269

Bùguò liǎng bān dǎo ai!

不过两班倒哎!

Tapi ada dua shift, kok!

270

Yǒu liǎng gè rén lúnliú, gēn wǒ lǎogōng lo, xiàwǔ jiù shì tā

有两个人轮流, 跟我老公咯, 下午就是他

Ada dua orang bergiliran, (saya) dan suami, pada saat sore hari gilirannya dia

271

Xiàwǔ nǐ lǎogōng guòlái, shàngwǔ nǐ..

下午你老公过来, 上午你...

Suami kamu akan datang di sore hari, dan kamu di pagi....

272

Tā guòlái, shàngwǔ jiù wǒ zài zhèlǐ | Nà hái hǎo yīdiǎn!

他过来, 上午就我在这里 | 那还好一点!

Dia datang ke sini (sore) dan saya di sini di pagi hari. | Itu tidak terlalu buruk!

273

Nà nǐmen chīfàn zěnmē bàn ne?

那你们吃饭怎么办呢?

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Lalu bagaimana kalian makan?

274

Chīfàn, huíqù chī a!

吃饭，回去吃啊！

Makan, (kita) pulang ke rumah!

275

Huíqù chī le yòu chūlái lo

回去吃了又出来咯

Pulang untuk makan lalu kembali lagi

276

Wa! Hǎo máng o!

哇！好忙哦！

Wah! Sibuk sekali ya!

277

Nà méi bànfǎ! Zuò zhège jiù shì zhèyàng de!

那没办法！做这个就是这样的！

Tidak ada cara lain! Memang kerjanya seperti ini!

278

Shēngyì dōu bù hǎo zuò, xiànzài a?

生意都不好做，现在啊？

Tidak ada bisnis yang mudah dijalani sekarang ini, betul kan?

279

Shì a! Yě bù hǎo zuò!



## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

是啊！也不好做！

Ya, betul! Tidak mudah!

280

Nà xiàng nǐmen zhème duō shuǐguǒ,

那像你们这么多水果，

Jadi, buah-buah yang ada di sini

281

Shì nǐ zìjǐ qù pīfā háishi tāmen sòng guòlái? | Zìjǐ pīfā

是你自己去批发还是他们送过来？ | 自己批发

Apakah kalian pergi membelinya sendiri atau dikirim ke sini? | Kami pergi membeli sendiri.

282

Zìjǐ qù, rénjiā sòng guòlái dōu shì làn de!

自己去，人家送过来都是烂的！

Kita pergi membelinya sendiri, kalau mereka yang mengirimkan akan banyak buah yang busuk.

283

Zìjǐ tiāo jiù tiāo dào zìjǐ xǐhuan de, hǎo de lái ló

自己挑就挑到自己喜欢的，好的来咯

Jika saya memilikinya sendiri, saya dapat memilih apa yang saya suka dan memilih yang bagus.

284

Nà yě shì a! Bié rénjiā tā kěnéng jiù gěi nǐ làn de shuǐguǒ, fǎnzhèng...

那也是啊！别人家他可能就给你烂的水果，反正...

Itu benar! Orang lain mungkin hanya memberimu buah busuk karena...

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

285

Duì a! Suíbiàn jiù gěi nǐ ná yī xiāng guòlái

对啊! 随便就给你拿一箱过来

Betul! Mereka akan mengirimkan box (buahnya) secara acak.

286

Làn de nǐ yòu mài yòu mài bù dào a

烂的你又卖又卖不到啊

Apabila buahnya busuk, kamu tidak dapat menjualnya ya

287

Jiù kuībēn le a? | Kuī sǐ le!

就亏本了啊? | 亏死了!

Kamu akan kehilangan uang, bukan? | Saya akan kehilangan begitu banyak!

288

Nà xiàng nǐmen zhè zhǒng de mài bù chūqù jiù huì làn ba?

那像你们这种的卖不出去就会烂吧?

Nah, kalau buah-buahan yang tidak terjual, bukankan ini akan busuk ?

289

Huì a! Jiù zhǐyǒu piányi chǔlǐ diào lo!

会啊! 就只有便宜处理掉咯!

Ya, terpaksa dijual dengan harga yang sangat murah.

290

Piányi mài! Qīng huò! | Duì

便宜卖! 清货! | 对

Dijual dengan harga murah untuk menghabiskan stok | Betul

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

291

Bùrán dōu làn diào le jiù kěxī le!

不然都烂掉了就可惜了！

Kalau tidak, sayang sekali jika semuanya busuk.

292

Nà shuǐguǒ de shēngyì háishi bù hǎo zuò a?

那水果的生意还是不好做啊？

Jadi, usaha menjual buah-buahan juga tidak mudah, ya?

293

Shì a! Bù hǎo zuò!

是啊！不好做！

Betul! Tidak mudah!

294

Hǎo róngyì làn

好容易烂

Sangat mudah busuk.

295

Tiānqì rè de shíhòu gèng nán zuò yīdiǎn!

天气热的时候更难做一点！

Pada saat cuacanya panas (usahanya) lebih sulit lagi!

296

Nà jiùshì shuō xiàtiān, xiàtiān de shēngyì shāowēi nán zuò yīdiǎn?

那就是说夏天，夏天的生意稍微难做一点？

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Berarti bisnis lebih sulit dilakukan di musim panas?

297

Hái hǎo yī diǎndiǎn!

还好一点点!

Sedikit lebih baik!

298

Dào dōngtiān dehuà, tiānqì lěng le,

到冬天的话，天气冷了，

Saat musim dingin datang dan cuaca menjadi dingin,

299

rénjiā shāowēi chī shuǐguǒ de yě shǎo le.

人家稍微吃水果的也少了。

Orang juga lebih sedikit makan buah.

300

O, shì ma? | Shì ba? Lěng ma!

哦，是吗？ | 是吧？冷嘛！

Benarkah? | Saya rasa karena cuacanya dingin!

301

Dōngtiān de shíhou, gùkè méiyǒu xiàtiān de shíhou duō? | Dui!

冬天的时候，顾客没有夏天的时候多？ | 对！

Pada saat musim dingin, apakah pelanggan tidak sebanyak saat musim panas? |

Betul!

302

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Zhèyàng zi a!

这样子啊!

Oh, begitu!

303

Xiàtiān tiānqì rè dehuà, rénjiā xǐhuan chī shuǐguǒ duō yīdiǎn lo!

夏天天气热的话，人家喜欢吃水果多一点咯!

Pada saat cuaca panas, orang suka lebih banyak makan buah!

304

Duì ba? | Nà yě shì o!

对吧? | 那也是哦!

Ya kan? | Iya, betul.

305

Fǎnzhèng wǒmen měitiān dōu chī píngguǒ | Duì a!

反正我们每天都吃苹果 | 对啊!

Pokoknya, kita makan apel setiap hari. | Iya ya!

306

Nà xiàng nǐmen... jiùshì lái mǎi shuǐguǒ de rén

那像你们... 就是来买水果的人

Nah seperti kalian.. orang yang datang membeli buah

307

yībān shì xiàng wǒmen zhèyàng niánqīng de rén duō yīdiǎn,

一般是像我们这样年轻的人多一点，

Kebanyakan adalah anak muda

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

308

háishi lǎonián rén duō yīdiǎn?

还是老年人多一点?

Atau orang lanjut usia?

309

Dōu chàbuduō ba! Dōu chàbuduō! Dōu yǒu!

都差不多吧! 都差不多! 都有!

Hampir sama! Hampir sama! Keduanya ada!

310

Dōu jīběn shàng chàbuduō de

都基本上差不多的

Pada dasarnya hampir sama

311

Nà xiàng nǐmen, jiùshì xiàng xiànzài dōu yǒu wēixìn zhīfù le

那像你们, 就是像现在都有微信支付了

Jadi, sekarang semua pembayaran sudah menggunakan WeChat,

312

Shì wēixìn fāngbiàn háishi xiànjīn fāngbiàn?

是微信方便还是现金方便?

Mana yang lebih nyaman, WeChat atau uang tunai?

313

Nà kěndìng wēixìn fāngbiàn yīdiǎn a!

那肯定微信方便一点啊!

Tentu saja pembayaran menggunakan WeChat lebih nyaman!

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

314

Yòu bù pà shōu dào nàge jiǎ qián, shì ba?

又不怕收到那个假钱，是吧？

Kamu juga tidak perlu khawatir menerima uang palsu, ya kan?

315

Fāngbiàn duō le! Yòu bù yòng zhǎoqián,

方便多了！又不用找钱，

Jauh lebih nyaman! Apalagi tidak perlu cari uang kembalian,

316

zhíjiē sǎo jiù hǎo le!

直接扫就好了！

Langsung pindai, dan selesai!

317

Nǐ shōu dào guò jiǎ qián ma?

你收到过假钱吗？

Apakah kamu pernah menerima uang palsu?

318

Nà... yǒu a yǒu a!

那... 有啊有啊！

Pernah!

319

Bùguò xiànzài hěn shǎo le, yǐqián jiù jīngcháng shōu dào jiǎ qián!

不过现在很少了，以前就经常收到假钱！

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Tapi sekarang sudah berkurang, dulu sering sekali menerima uang palsu!

320

Hái yǒu jiùshì kěnéng língqián bù gòuyòng de shíhou jiù bù fāngbiàn o?

还有就是可能零钱不够用的时候就不方便哦？

Juga, ketika kamu tidak memiliki cukup uang kembalian, itu tidak nyaman, bukan?

321

Shì a! Lǎoshì yào zhǎo nàxiē yīkuài yīkuài de nàge sǎnqián a!

是啊！老是要找那些一块一块的那个散钱啊！

Benar! Saya selalu perlu memberikan kembalian satu yuan!

322

Wēixìn háishi fāngbiàn! | Wēixìn fāngbiàn!

微信还是方便！ | 微信方便！

Tetap WeChat yang lebih nyaman | Betul

323

Yī sǎo jiù kěyǐ le! | Xíng! Nà wǒ jiù mǎi zhème duō xiān

一扫就可以了！ | 行！那我就买这么多先

Cukup dan semua selesai | Baiklah, saya hanya akan membeli ini dulu

324

xià cì wǒ zài guòlái a! | Hǎo de hǎo de!

下次我再过来啊！ | 好的好的！

Saya akan kembali lagi nanti | Okay.

325

Jiù bāibai! Xièxie nǐ le! | Bùyòng!



## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

就拜拜！谢谢你了！ | 不用！

Sampai jumpa, terima kasih! | Sama-sama!

326

Zhèxiē dōu shì mài ròu de!

这些都是卖肉的！

Semua (kios) ini menjual daging!

327

Wǒ xiān qù mǎi shūcài ba!

我先去买蔬菜吧！

Saya akan membeli sayur dulu, ya!

328

Zhège dì hǎo huá ya!

这个地好滑呀！

Lantai di sini sangat licin!

329

Chàdiǎn shuāijiǎo le!

差点摔跤了！

Hampir saja saya tergelincir!

330

Zhè shì mài yú de ma?

这是卖鱼的吗？

(Kios) ini menjual ikan, ya?

331

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Zhèxiē dōu shì xīnxiān de yú a?

这些都是新鲜的鱼啊?

Ini semua ikan segar, ya?

332

Tiān na!

天哪!

Astaga!

333

Huó de!

活的!

Masih hidup (ikannya)!

334

Nǐmen dōu shì guòlái mǎi yú de ma?

你们都是过来买鱼的吗?

Apakah kalian semua di sini datang untuk membeli ikan?

335

Zhè shì xiàn shā de o?

这是现杀的哦?

Mereka memotong (ikannya) langsung di tempat, ya

336

Hǎo! Wǒmen xiān qù mǎi shūcài ba!

好! 我们先去买蔬菜吧!

Baiklah, ayo kita membeli sayur dulu!

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

337

Zhè yú zhème dà!

这鱼这么大!

Ikan ini sangat besar!

338

Zhège yú shì duōshao qián yī jīn de?

这个鱼是多少钱一斤的?

Berapa harga 1 jin ikan ini?

339

Yú zěnmè mài a?

鱼怎么卖啊?

Berapa harga ikannya?

340

Shí'èr kuài a!

十二块啊!

12 yuan!

341

Hào dà a!

好大啊!

Besar sekali!

342

Hāi! Lǎobǎnniáng

嗨! 老板娘

Hi, Bu!

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

343

Máng bù máng? | Bù máng!

忙不忙? | 不忙!

Sibuk atau tidak? | Tidak!

344

Bù máng a? Wèishéme?

不忙啊? 为什么?

Tidak sibuk, ada apa?

345

Zhōngwǔ de shíhou ma!

中午的时候嘛!

Ini sudah siang!

346

Wǒ xiān dài tāmen rènshi yīxià

我先带他们认识一下

Saya akan menunjukkan (sayurannya) kepada mereka terlebih dahulu.

347

Zhège shì xīhóngshì

这个是西红柿

Ini adalah tomat.

348

Nǐ zài gàn ma ya?

你在干嘛呀?

Apa yang sedang kamu lakukan?

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

349

Bō dòu dòu mài la!

剥豆豆卖啦!

Mengupas kacang polong untuk dijual!

350

Bō dòuzi a!

剥豆子啊!

Mengupas kacang polong!

351

Zhège jiào shénme?

这个叫什么?

Ini apa namanya?

352

Zhège máodòu!

这个毛豆!

Ini adalah edamame!

353

Nǐ yào zìjǐ bō a?

你要自己剥啊?

Kamu harus mengupasnya sendiri?

354

Shì a! Nà bù bō rénjiā bù yào de ma!

是啊! 那不剥人家不要的嘛!

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Iya! Jika saya tidak mengupasnya, pelanggan tidak ada yang mau membelinya!

355

Yào bō qīlái yǒurén yào de

要剥起来有人要的

Hanya (edamame) yang sudah dikupas, pelanggan baru mau membelinya

356

Jiùshì tāmen xǐhuan mǎi bō de, zhèzhǒng de méiyǒu rén mǎi

就是他们喜欢买剥的，这种的没有人买

Jadi, para pelanggan suka membeli yang sudah dikupas, kalau yang seperti ini tidak ada orang yang mau beli

357

Dōu shì bǐjiào lǎn de rén! | Shì a!

都是比较懒的人! | 是啊!

Orang-orang sangat malas ya! | Betul.

358

Bāo chūlái tā fāngbiàn

剥出来他方便

Yang sudah dikupas, lebih memudahkan mereka

359

Nà zhège bō hǎo de dòuzi shì duōshao qián yī jīn a?

那这个剥好的豆子是多少钱一斤啊?

Berapa harga 1 jin kacang polong yang sudah dikupas ini?

360

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Shí'èr kuài

十二块

12 yuan.

361

Bō hǎo de shí'èr kuài, nà méi bō hǎo de ne?

剥好的十二块，那没剥好的呢？

Yang sudah dikupas harganya 12 yuan. Lalu berapa harga yang belum dikupas?

362

Méi bō de jiù wǔ kuài

没剥的就五块

Yang belum dikupas, harganya 5 yuan

363

Wa! Xiāngchà hǎo dà a!

哇！相差好大啊！

Wow! Harganya beda jauh sekali!

364

Zhège yǒu nàme nán bō de!

这个有那么难剥的！

Ini sangat sulit untuk dikupas!

365

Rénjiā yào shí'èr kuài, bù yào wǔ kuài de! Zhīdào ma?

人家要十二块，不要五块的！知道吗？

Tahukah kamu, orang-orang lebih menginginkan yang 12 yuan daripada yang 5 yuan.

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

366

Wǒ yě shì a! Wǒ yě xǐhuan yào zhège a!

我也是啊！我也喜欢要这个啊！

Saya juga! Saya juga suka yang seperti ini!

367

Zhège shuí yuànyì bō a? Shì ba?

这个谁愿意剥啊？是吧？

Mana ada yang mau mengupasnya, ya kan?

368

Zhège shì shénme?

这个是什么？

Apa ini?

369

Zhège yùmǐ! | Yùmǐ

这个玉米！ | 玉米

Ini adalah jagung | Jagung.

370

Zhè shì dòujiǎo | Sìjì dòu

这是豆角 | 四季豆

Ini adalah kacang panjang. | (Bukan) itu adalah kacang “empat musim”/buncis

371

Wèishéme jiào sìjì dòu a?

为什么叫四季豆啊？

Kenapa dinamakan kacang “empat musim”?



## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

372

Nàge jiù jiào dòujiǎo, zhège jiào sìjì dòu!

那个就叫豆角，这个叫四季豆！

Itu adalah kacang panjang dan yang ini adalah buncis!

373

Shuō cuò le! Zhège jiào dòujiǎo!

说错了！这个叫豆角！

Saya salah bicara! Yang ini adalah kacang Panjang!

374

Huángguā

黄瓜

Ketimun.

375

A! Zhège cài

啊！这个菜

Ah! Sayur ini...

376

Xī lán huā

西兰花

Brokoli

377

Qíncài

芹菜

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Seledri.

378

Húluóbo

胡萝卜

Wortel

379

Zhège ne? | Qiézi

这个呢? | 茄子

Kalau yang ini? | Terong

380

Gǎo de wǒ dōu bù huì jiào le!

搞得我都不会叫了!

Saya bahkan tidak tahu bagaimana menyebutkan nama mereka!

381

Mǎi yīdiǎn cài ba!

买一点菜吧!

Ayo kita beli sayur!

382

Zhège dòuzi gěi wǒ chēng... Chēng bàn jīn ba!

这个豆子给我称... 称半斤吧!

Kacang polong, beri saya setengah jin.

383

Kěyǐ ba? | Kěyǐ!

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

可以吧? | 可以!

Bisa kan? | Tentu saja!

384

Yào jīntiān jiù chī, zhīdào ma?

要今天就吃, 知道吗?

Harus dimakan hari ini, ya

385

Jīntiān jiù chī a? Kěyǐ míngtiān chī ma?

今天就吃啊? 可以明天吃吗?

Harus dimakan hari ini? Kalau besok, apakah masih bisa?

386

Nà nǐ fàng bīngxiāng lǐ, bǎ tā xǐ gānjìng,

那你放冰箱里, 把它洗干净,

Kalau begitu, kamu harus meletakkannya di dalam kulkas, cuci sampai bersih

387

xǐ gānjìng fàng jìn bīngxiāng lǐ

洗干净放进冰箱里

Lalu masukan ke dalam kulkas

388

Kěyǐ! Nà fàng zài zhèlǐ

可以! 那放在这里

Oke! Letakkan di sini

389

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Zài... Zhège xī lán huā shì duōshao qián yī jīn de?

再... 这个西兰花是多少钱一斤的?

Lalu..berapa harga 1 jin brokoli?

390

Liù kuài

六块

Enam yuan.

391

Mǎi jǐge? | Mǎi yī gè ba

买几个? | 买一个吧

Mau beli berapa banyak? | Beli satu

392

Xiān mǎi yī gè... Mǎi liǎng gè ba, mǎi liǎng gè xiǎo de

先买一... 买两个吧，买两个小的

Beli satu dulu... Beli dua, deh. Beli dua yang kecil

393

Yī jīn | Liù kuài?

一斤 | 六块?

Satu jin. | 6 yuan?

394

Ránhòu qīngjiāo yǒu méiyǒu?

然后青椒有没有?

Lalu,cabai hijau, ada tidak?

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

395

Shàngwǔ lái de shíhou xīnxiān yīdiǎn ba?

上午来的时候新鲜一点吧？

Kalau saya datang pagi, pasti lebih segar kan?

396

Yīyàng de!

一样的！

Sama saja!

397

Kěyǐ le, hǎo! Jiù zhème duō ba!

可以了，好！就这么多吧！

Oke, segini saja.

398

Yī jīn | Hǎo!

一斤 | 好！

Satu jin. | Okey.

399

Hěn biāozhǔn o! Jīntiān chēng o

很标准哦！今天称哦

Sangat akurat hari ini! (Karena kita mendapat tepat satu jin dua kali.)

400

Shì a! Nǐ hǎo lihai a!

是啊！你好厉害啊！

Ya! Kamu sangat hebat!

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

401

Zhègè húluóbo shì duōshao qián yī jīn de ?

这个胡萝卜是多少钱一斤的？

Berapa harga 1 jin wortel?

402

Sān kuài, sān kuài!

三块，三块！

Tiga yuan.

403

Chēng jǐ gè ba!

称几个吧！

Berikan aku beberapa (wortel)!

404

Liǎng gè! Kàn xià duōshao qián!

两个！看下多少钱！

Dua, deh! Kita lihat berapa harganya!

405

Yòu shì yī jīn a?!

又是一斤啊？！

Lagi-lagi satu jin?

406

Kàn yīxià hái yǒu shéme xūyào de

看一下还有什么需要的

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Coba saya lihat, apalagi yang dibutuhkan

407

Xīhóngshì ne? Xīhóngshì duōshao qián yī jīn?

西红柿呢? 西红柿多少钱一斤?

Tomatnya? Berapa harga 1 jin tomat?

408

Wǔ kuài qián yī jīn!

五块钱一斤!

1 jin harganya 5 yuan!

409

Nà liǎng gè jiù shí'èr kuài o

那两个就十二块哦

Dua jenis itu (belanjaan yang tadi) harganya 12 yuan

410

Nǐ yào suàn yīxià o!

你要算一下哦!

Kamu hitung ya!

411

Jiā sān kuài, jiā zhège sì kuài

加三块, 加这个四块

Tambah 3 yuan, tambah ini, jadi 4 kuai.

412

Pà wàngjì le | Duì! Bié wàng le!

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

怕忘记了 | 对! 别忘了!

Saya takut lupa. | Iya, jangan sampai lupa!

413

Zhège liù kuài

这个六块

Ini 6 yuan.

414

Nǐ zhōngwǔ méiyǒu xiūxi ma? | Méiyǒu a!

你中午没有休息吗? | 没有啊!

Kamu tidak beristirahat di siang hari? | Tidak!

415

Nǐ hǎoxiàng hǎojiǔ méiyǒu dào shìchǎng lái!

你好像好久没有到市场来!

Sepertinya sudah lama kamu tidak datang ke pasar!

416

Zhè zǒnggòng shì duōshao qián ne? | Èrshíwǔ kuài

这总共是多少钱呢? | 二十五块

Berapa total harga semuanya? | 25 yuan.

417

Yòng wēixìn kěyǐ? | Kěyǐ!

用微信可以? | 可以!

Apakah bisa pakai WeChat? | Iya.

418



## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Wǒ jiù yòng wēixìn gěi nǐ ba!

我就用微信给你吧！

Saya bayar ke kamu, pakai WeChat ya!

419

Xiànzài zhēn de tài fāngbiàn le! | Shì a!

现在真的太方便了！ | 是啊！

Sekarang benar-benar nyaman! | Betul!

420

Zhè liǎng gè dōu kěyǐ?

这两个都可以？

Dua (kode QR) ini bisa?

421

Zhè shì wǒ érzi de

这是我儿子的

Ini adalah anak laki-laki saya.

422

Sǎo yī sǎo jiù kěyǐ le

扫一扫就可以了

Cukup pindai dan selesai.

423

Sìshí... | Èrshíwǔ

四十... | 二十五

Empat puluh... | dua puluh lima.

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

424

Wǒ wèn yīxià nǐmen zhège měitiān jǐ diǎnzhōng kāimén de?

我问一下你们这个每天几点钟开门的？

Saya mau tanya, setiap hari buka jam berapa?

425

Hǎo zǎo de! Sì diǎn dào wǔ diǎn zhōng jiù kāimén le!

好早的！四点到五点钟就开门了！

Pagi-pagi sekali! Pukul 4 atau lima, kami sudah buka!

426

Nǐ sì diǎn zhōng, wǔ diǎn zhōng jiù qǐchuáng a?!!

你四点钟，五点钟就起床啊？！！

Kamu bangun pukul 4 atau 5 pagi?!!

427

Wǒ sì diǎn duō qǐchuáng, sì diǎn wǔshí qǐchuáng!

我四点多起床，四点五十起床！

Saya bangun pukul 4 lewat, 4:50 bangun!

428

Tài wǎn le ba... Tài zǎo le ba!

太晚了吧... 太早了吧！

Itu sangat malam ... (maksud saya) itu sangat pagi!

429

Zuò shēngyì jiùshì yào nàme zǎo de!

做生意就是要那么早的！

Kamu harus bangun se-pagi itu apabila memiliki usaha.

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

430

Nà wǎnshang de shíhou, shénme shíhou guānmén?

那晚上的时候，什么时候关门？

Lalu di malam hari, tutup jam berapa?

431

Wǎnshang a? Wǒ shì jiǔ diǎn huíqù, bā diǎn bàn huíqù,

晚上啊？我是九点回去，八点半回去，

Malam hari? Saya pulang ke rumah sekitar pukul 8 atau 8:30

432

wǒ lǎogōng jiù shí diǎn dōu huíqù.

我老公就十点多回去。

Suami saya pulang ke rumah setelah jam 10 malam.

433

Nà nǐ měitiān dōu shuì zhème shǎo de jiào,

那你每天都睡这么少的觉，

Jadi, kamu tidur sangat sedikit setiap hari

434

shēntǐ bù nánshòu ma?

身体不难受吗？

Apakah badan kamu tidak lelah?

435

Bù huì de! Xíguàn le

不会的！习惯了

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Tidak! Sudah terbiasa

436

Nà xíguàn le, háishi yào duō xiūxi yīxià a!

那习惯了，还是要多休息一下啊！

Walaupun sudah terbiasa, tetap saja harus banyak istirahat, loh!

437

Nà xiàng nǐmen zhè'er shēngyì hǎo zuò ma?

那像你们这儿生意好做吗？

Apakah usaha kalian berjalan dengan baik?

438

Nǐ kàn lo! Dōu yībān lo, kěyǐ lo!

你看咯！都一般咯，可以咯！

Kamu bisa melihatnya sendiri! Biasa saja, tapi masih baik!

439

Dōu shì shúrén mǎi lo! Dōu shì shúrén lái zhàogu

都是熟人买咯！都是熟人来照顾

Kebanyakan, kenalan datang untuk membeli. Kenalan datang untuk membantu bisnis kami.

440

Dōu shì lǎo gùkè guòlái mǎi dōngxi a?

都是老顾客过来买东西啊？

Oh, semuanya adalah pelanggan tetap yang datang membeli ya?

441

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Nà yě hái hǎo!

那也还好!

Begitu juga baik!

442

Nà xiàng nǐmen zhèlǐ měitiān lái mǎi cài de yībān shì niánqīng rén duō,

那像你们这里每天来买菜的一般是年轻人多,

Jadi, orang-orang yang datang membeli sayur biasanya lebih banyak anak muda

443

háishi lǎorénjiā duō a?

还是老人家多啊?

Atau orang tua?

444

Dōu shì... dōu shì chàbuduō yàngzi

都是... 都是差不多样子

Dua-duanya..semuanya ada

445

Lǎorén yě yǒu, niánqīng rén yě yǒu. Dōu shì chàbuduō yàngzi

老人也有, 年轻人也有。都是差不多样子

Orang tua ada, anak muda juga ada. Jadi hampir sama

446

Hǎo, xíng! Nà jiù... wǒmen jiù xiān mǎi zhème duō ba!

好, 行! 那就... 我们就先买这么多吧!

Baiklah, kalau begitu..kita beli ini dulu ya!

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

447

Lái! Ná gè dà dài zi gěi nǐ!

来! 拿个大袋子给你!

Sini saya berikan kamu kantong yang besar!

448

Gānggang mǎi le xiē shuǐguǒ.

刚刚买了些水果。

Saya barusan membeli beberapa buah.

449

Zài wàimiàn mǎi de, shì ba? | Dui!

在外面买的，是吧? | 对!

Beli di luar, ya? | Betul!

450

Lái lái lái! Zhè ge pú tao gěi nǐ chī!

来来来! 这个葡萄给你吃!

Sini sini! Anggur ini untukmu!

451

Bùyòng le, nǐ zìjǐ chī!

不用了，你自己吃!

Tidak perlu, kamu makan sendiri saja!

452

Nǐ ná zhe chī! Wǒ dōu bù xǐhuan chī zhèzhǒng dōngxi.

你拿着吃! 我都不喜欢吃这种东西。

Kamu ambil saja! Saya tidak suka semua (buah) ini.

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

453

Bùyào bùyào! Xièxie xièxie!

不要不要！谢谢谢谢！

Tidak perlu! Terima kasih!

454

Nǐ hái zhème kèqi!

你还这么客气！

Kenapa kamu begitu sungkan!

455

Wǒ shuō wǒ yòu bù tài xǐhuan chī zhèxiē,

我说我又不太喜欢吃这些，

Saya sudah bilang, saya tidak terlalu suka makan ini,

456

wǒ gānghǎo gěi nǐ chī.

我刚好给你吃。

Maka dari itu, saya berikan untukmu.

457

Běnlái xiǎng sòng lǎobǎnniáng yīxiē shuǐguǒ, tā yòu bù xiǎngyào!

本来想送老板娘一些水果，她又不想要！

Tadinya saya mau memberikan kepada Ibu penjual buah, tapi dia juga tidak mau!

458

Hǎo la! Xièxie a! Bāibai!

好啦！谢谢啊！拜拜！

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Baiklah, terima kasih ya! sampai jumpa!

459

Zhège yú shì yī zhī yī zhī de mài? Háishi yī jīn yī jīn de mài a?

这个鱼是一只一只的卖? 还是一斤一斤的卖啊?

Apakah ikan ini dijual per-bagian atau berdasarkan beratnya?

460

Kāi biān de yě kěyǐ, zhěng tiáo yě kěyǐ

开边的也可以, 整条也可以

Jual per-bagian bisa, seluruhnya juga bisa

461

Zhěng tiáo... Xiàng zhème dà yītiáo, duōshao qián?

整条... 像这么大一一条, 多少钱?

Kalau seluruhnya, yang besar seperti ini, berapa harganya?

462

Duōshao jīn a yībān? | Liǎng jīn, sān jīn

多少斤啊一般? | 两斤, 三斤

Biasanya yang sebesar ini beratnya berapa jin? | 2-3 jin

463

Nà nǐ gěi wǒ tiāo yī zhī xiǎo de yú bei!

那你给我挑一只小的鱼呗!

Kalau begitu, pilihkan ikan yang kecil untuk saya!

464

Xiǎo yīdiǎn de, bù yào tài dà!



## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

小一点的，不要太大！

Yang kecil saja, jangan yang terlalu besar!

465

Zài zhèlǐ shì ba? Tiāo yī zhī xīnxiān de!

在这里是吧？挑一只新鲜的！

Di sini kan? Pilihkan yang segar ya!

466

Hǎo! Liǎng jīn zuǒyòu de, kěyǐ!

好！两斤左右的，可以！

Sekitar 2-3 jin, Oke!

467

Shā bù shā? | Shā!

杀不杀？ | 杀！

Dipotong tidak? | Potong!

468

Nǐ zěnmē shā tā?

你怎么杀它？

Bagaimana kamu memotongnya?

469

Tiān a! Zhíjiē zhè yàng zi a?!

天啊！直接这样子啊？！

Astaga! Langsung (dipukul) seperti itu?!

470

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Shíbā kuài

十八块

18 yuan.

471

Nà nǐ bāng wǒ zǎi le ba!

那你帮我宰了吧!

Ok, bantu potongkan ya!

472

Guā yúlín

刮鱼鳞

Membersihkan sisik ikan

473

Zhè shì wǒ de, shì ba? Duōshao láizhe?

这是我的，是吧？多少来着？

Ini punya saya kan? Berapa tadi harganya?

474

Shíbā kuài a, hǎo le, xièxie!

十八块啊，好了，谢谢!

18 yuan. Oke, terima kasih!

475

Zhè ròu zěnmè mǎi de?

这肉怎么卖的？

Berapa harga daging ini?

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

476

Zhūròu qiántuǐ, qiántuǐ shí yī kuài gěi nǐ

猪肉前腿，前腿十一块给你

Kaki depan babi. Kaki depan babi, untuk kamu harganya 11 yuan.

477

Shíyī kuài, kàn yīxià!

十一块，看一下！

11 yuan. Coba saya lihat!

478

Zhège liàng, zhèlǐ qiē

这个靓，这里切

Yang ini bagus. Dipotong di sini.

479

Shòu ròu? | Quán shòu de zài zhèlǐ!

瘦肉？ | 全瘦的在这里！

Daging tanpa lemak? | daging tanpa lemak yang ini!

480

Duì! Shíwǔ kuài yī jīn

对！十五块一斤

Betul! 1 jin 15 yuan

481

Chēng yī kuài quán..., Jiù shāowēi zài shòu yīdiǎn de.

称一块全... 就稍微再瘦一点的

Berikan saya sepotong... (saya ingin) yang lebih tipis

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

482

Nà chēng zhège ba!

那称这个吧!

Yang ini saja, deh!

483

Ná jiǔ kuài qián, gòu bùgòu?

拿九块钱，够不够?

Harganya 9 yuan. Cukup tidak?

484

Gòu le gòu le!

够了够了!

Cukup!

485

Nǐmen zhè gǔtōu duōshǎo qián yī jīn?

你们这骨头多少钱一斤?

Berapa harga 1 jin tulang ini?

486

Zhège páigǔ, páigǔ èrshí'èr

这个排骨，排骨二十二

Iga babi harganya 22 yuan (untuk satu jin).

487

Nǐmen zhèlǐ shì mǎi páigǔ de rén duō hái shì mǎi ròu de rén duō a?

你们这里是买排骨的人多还是买肉的人多啊?

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Lebih banyak orang yang membeli iga babi atau daging babi?

488

Dōu chàbuduō

都差不多

Hampir sama

489

Wǒmen zhōngguó rén xǐhuan chī páigǔ, duì ba?

我们中国人喜欢吃排骨，对吧？

Kita orang Cina suka makan iga babi, ya kan?

490

Jiǔ kuài | Zhèlǐ jiǔ kuài

九块 | 这里九块

9 yuan. | Ini totalnya 9 yuan.

491

Nǐ bù mǎi diǎn páigǔ?

你不买点排骨？

Kamu tidak beli iga babi?

492

Wǒ bù ài... bù huì nòng!

我不爱... 不会弄！

Saya tidak suka...tidak bisa memasaknya!

493

Bù ài chī páigǔ ma?

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

不爱吃排骨吗?

Kamu tidak suka makan ikan babi?

494

Ài chī dàn wǒ bù huì nòng

爱吃但我不会弄

Suka, tapi saya tidak bisa memasaknya

495

Zhè shì shénme? | Zhūtóu ròu

这是什么? | 猪头肉

Ini apa? | daging kepala babi

496

Shísān yī jīn

十三一斤

Harga 1 jin-nya 13 yuan

497

Wǒ cháng yīxià kě bù kěyǐ?

我尝一下可不可以?

Bolehkah saya mencobanya?

498

Kěyǐ a! Ná gēn yáqiān

可以啊! 拿根牙签

Boleh! Ambilkan tusuk gigi

499

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Hǎo, xièxie!

好，谢谢！

Oke, terima kasih

500

Cháng yīxià! Zhè shì zhūtóu ròu

尝一下！这是猪头肉

Saya akan mencobanya! Ini adalah daging kepala babi

501

Shàngmian hái yǒu máo!

上面还有毛！

Masih ada bulu di atasnya!

502

Yǒu kědìng huì yǒu yīdiǎn

有肯定会有一点

Pasti akan ada sedikit

503

Hǎo xiāng a! Tā yǒu máyóu!

好香啊！它有麻油！

Wangi sekali! Ada minyak wijennya!

504

Lǚ de a!

卤的啊！

Oh ini direbus!

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

505

Zhè duōshao qián yī jīn?

这多少钱一斤?

Berapa harga 1 jin-nya?

506

Shísān

十三

13.

507

Shísān kuài, kě bù kěyǐ chēng yī diǎndiǎn?

十三块, 可不可以称一点点?

13 yuan. Bisakah saya membeli sedikit saja?

508

Kěyǐ a! | Wǒ bù yào tài duō

可以啊! | 我不要太多

Tentu saja! | Saya tidak ingin terlalu banyak

509

Chēng gè wǔ kuài qián ba!

称个五块钱吧!

Timbangkan 5 yuan saja!

510

Nǐmen zhǔyào jiùshì mài ròu, shì ba?

你们主要就是卖肉, 是吧?

Dagangan utama kalian, daging ya?



# Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

511

Shúshí diàn yībān dōu shì mài ròu

熟食店一般都是卖肉

Toko makanan matang biasanya hanya menjual daging.

512

Yào bù yào fàng làjiāo? | Yào yīdiǎn làjiāo

要不要放辣椒? | 要一点辣椒

Apakah mau ditambahkan cabai? | Boleh, tambahkan sedikit saja

513

Fàng yīdiǎn xiāngcài gēn cōng bàn yīxià, hǎo ba?

放一点香菜跟葱拌一下, 好吧?

Mau ditambahkan sedikit daun ketumbar, daun bawang, lalu dicampur tidak?

514

Xiāngcài yě yào!

香菜也要!

Daun ketumbar juga mau!

515

Zhè shì shénme? | Yán jú jī

这是什么? | 盐焗鸡

Ap aini? | Ayam panggang garam

516

Nǐmen guǎngdōng de shíwù, shì ba?

你们广东的食物, 是吧?

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Ini makanan khas Guangdong ya?

517

Duì! Méizhōu yán jū jī ma! Hěn chūmíng de | Duì...

对! 梅州盐焗鸡嘛! 很出名的 | 对...

Betul! Ayam panggang garam dari Meizhou sangat terkenal! | Betul...

518

Guǎngdōng rén bǐjiào xǐhuan chī zhè zhǒng de

广东人比较喜欢吃这种的

Orang Guangdong sangat suka makanan seperti ini (ayam).

519

Lái! Gěi nǐ qián

来! 给你钱

Ini uangnya!

520

Jī zhuǎ

鸡爪

Ceker ayam.

521

Hǎo! Xièxie!

好! 谢谢!

Baik, terima kasih!

522

Hǎo! Xièxie a!

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

好！谢谢啊！

Baik, terima kasih ya!

523

Mǎi le yīdiǎn zhūtóu ròu, wǎncān de shíhou chī!

买了一点猪头肉，晚餐的时候吃！

Saya sudah membeli sedikit daging kepala babi untuk makan malam nanti!

524

Xiànzài wǒ yào qù mǎi yīdiǎn dàsuàn

现在我要去买一点大蒜

Sekarang, saya akan membeli bawang putih.

525

Dànshì yīnwèi wǒ tài lǎn le, wǒ bùxiǎng bō,

但是因为我太懒了，我不想剥，

Tapi karena saya terlalu malas, saya tidak mau mengupasnya,

526

Suǒyǐ wǒ qù mǎi nàbiān bō hǎo de dàsuàn.

所以我去买那边剥好的大蒜。

Jadi saya akan membeli bawang putih yang sudah dikupas.

527

Lǎobǎn! Yǒu méiyǒu rén zài a?

老板！有没有人在啊？

Ibu! Apakah ada orang di sini?

528

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Lǎobǎn qù nǎlǐ le?

老板去哪里了?

Pemiliknya pergi ke mana?

529

Wǒ yào mǎi de shì zhège, bō hǎo de dàsuàn

我要买的是这个，剥好的大蒜

Saya ingin membeli ini – bawang putih yang sudah dikupas.

530

Kěshì lǎobǎn bùzài a!

可是老板不在啊!

Tapi pemiliknya tidak ada!

531

Hào qíguài o!

好奇怪哦!

Aneh sekali!

532

Bù zhīdào qù nǎlǐ le?

不知道去哪里了?

Tidak tahu pergi ke mana?

533

Lǎobǎnniáng!

老板娘!

Ibu!

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

534

Méi zài!

没在!

Tidak ada!

535

Lǎobǎn méi guòlái a?

老板没过来啊?

Apakah pemiliknya belum datang?

536

Méiyǒu! Hǎo qíguài! Hǎo ba! Nà xià cì guòlái mǎi ba.

没有! 好奇怪! 好吧! 那下次过来买吧。

Belum! Aneh sekali! Baiklah, saya akan membelinya lain kali saja.

537

Kàn yīxià

看一下

Coba saya lihat!

538

Nǐmen zhè dōu yǒu mài shénme ya?

你们这都有卖什么呀?

Kalian menjual apa?

539

Jī a, yā a! Shénme dōu yǒu

鸡啊, 鸭啊! 什么都有

Ayam, bebek, semuanya ada!

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

540

Dōu yǒu a? Dōu shì xiàn shā de a?

都有啊？都是现杀的啊？

Semuanya ada? Semuanya dipotong langsung di sini?

541

Méishì, bù pāi nǐ

没事，不拍你

Tidak apa-apa, (kami) tidak akan merekam-mu.

542

Wǒ zìjǐ tiāo ma?

我自己挑吗？

Apakah saya bisa memilih sendiri?

543

Yào bù nǐ bāng wǒ tiāo yī zhī xiǎo yīdiǎn de ba!

要不你帮我挑一只小一点的吧！

Atau tolong kamu bantu pilihkan satu ekor ayam yang kecil ya!

544

Duōshao qián yī jīn de?

多少钱一斤的？

Berapa harga 1 jin-nya?

545

Yào qīngyuǎn jī háishi sānhuángjī?

要清远鸡还是三黄鸡？

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Kamu ingin ayam Qingyuan atau Tiga Ayam Kuning?

Catatan: Qingyuan adalah kota yang terkenal dengan peternakan ayam.

Tiga Ayam Kuning adalah nama jenis ayam

546

Yǒu shéme qūbié ma?

有什么区别吗?

Bedanya apa?

547

Hǎochī yīdiǎn lo

好吃一点咯

Rasanya lebih enak

548

Sānhuángjī hǎochī yīdiǎn?

三黄鸡好吃一点?

Tiga Ayam Kuning rasanya lebih enak?

549

Hǎo, kěyǐ a! Nà duōshao qián yī jīn ne?

好, 可以啊! 那多少钱一斤呢?

Oke, boleh! Berapa harga 1 jin-nya?

550

Shíwǔ

十五

15 yuan.

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

551

Nà yībān yī zhī yǒu duōshao jīn a?

那一般一只多少斤啊?

Lalu, biasanya berapa berat satu ekor ayam?

552

Liǎng jīn duō

两斤多

Lebih dari dua jin.

553

Nà nǐ gěi wǒ tiāo yī zhī xiǎo de ba! | Kěyǐ!

那你给我挑一只小的吧! | 可以!

Nah, pilihkan saya satu ekor yang kecil, ya! | Oke!

554

Xiànzài lǎobǎn gěi wǒ tiāo yī zhī

现在老板给我挑一只

Sekarang, pemilikinya sedang memilihkan ayam untukku.

555

Xiànzài lǎobǎn gěi wǒ tiāo le yī zhī xiǎo de

现在老板给我挑了一只小的

Sekarang, pemilikinya sedang memilihkan ayam yang kecil untuk saya.

556

Liǎng jīn bàn a, kěyǐ

两斤半啊, 可以

2.5 jin? Oke!



## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

557

Shì nǐ bāng wǒ shā ma?

是你帮我杀吗?

Apakah kamu akan memotongkannya untuk saya?

558

Duì! Sānshíqī | Hǎo!

对! 三十七 | 好!

Tentu! 37 yuan. | Oke!

559

Shā ma?

杀吗?

Dipotong kan?

560

Duì! Nǐ bāng wǒ shā ba!

对! 你帮我杀吧!

Iya! Kamu bantu saya potongkan (ayam) ya!

561

Xué hànyǔ yào zhèyàng zi ma?

学汉语要这样子吗?

Apakah belajar Bahasa Mandarin harus seperti ini?

562

Jiùshì kěyǐ xué dào dìdao de hànyǔ ma

就是可以学到地道的汉语嘛

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Ini supaya mereka dapat belajar bahasa Mandarin yang lebih otentik.

563

Jiùshì zhēnzhèng lái mǎi dōngxi de shíhou tā jiù kěyǐ kàn ma

就是真正来买东西的时候他就可以看嘛

Ketika kita membeli barang, mereka bisa melihat (bagaimana keadaannya).

564

O! Nǐ shì yào xué hànyǔ a!

哦! 你是要学汉语啊!

Oh! Kamu ingin belajar Bahasa Mandarin ya! (Dia menunjuk ke arah pemegang kamera.)

565

Bùshì tā! Jiùshì gěi qítā de wàiguó xuésheng xué.

不是他! 就是给其他的外国学生学。

Bukan dia! Ini untuk para mahasiswa asing lainnya.

566

Jiù zhēnzhèng de, bǐrú shuō tā zài kèběn shàngxué dào de,

就真正的, 比如说他在课本上学到的,

Jadi, ini (percakapan) nyata. Misalnya, apa yang mereka pelajari dari buku teks

567

zài zhèlǐ yòng bùdào ma

在这里用不到嘛

Mungkin tidak bisa digunakan di sini.

568

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Nǐ shì lǎobǎnniáng ba?

你是老板娘吧?

Apakah kamu istri pemilik toko ini?

569

Bùshì! Wǒ mā zài nà biān

不是! 我妈在那边

Bukan! Ibuku ada di sana.

570

Yījiā rén! Bù hǎoyìsi

一家人! 不好意思

Oh, satu keluarga! Maaf!

571

Nà nǐ gōngzuò hǎo xīnkǔ o! Měitiān dōu zài zhèlǐ!

那你工作好辛苦哦! 每天都在这里!

Wah kamu bekerja sangat keras ya! Setiap hari berjaga di sini!

572

Hái xíng ba! | Hái xíng a

还行吧! | 还行啊

Tidak apa-apa. | Masih oke lah.

573

Nǐ xiànzài zài gàn ma ya?

你现在在干嘛呀?

Apa yang sedang kamu lakukan sekarang?

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

574

Bù gàn ma ya!

不干嘛呀!

Tidak ada!

575

Zhège shì gàn ma ya?

这个是干嘛呀?

Ini sedang mengerjakan apa?

576

Zhège shì zěnme le?

这个是怎么了?

Ini kenapa?

577

Sǐ le! | Tā sǐ le jiù

死了! | 它死了就

Itu sudah mati! | Ayamnya sudah mati?!

578

Nàge jī xiànzài jiù sǐ le!

那个鸡现在就死了!

Ayamnya sudah mati sekarang!

579

Hǎo kuài a!

好快啊!

Wah, cepat sekali!

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

580

Zhè máo jiù méi le! Wa! Hǎo kuài o!

这毛就没了！哇！好快哦！

Bulunya sudah tidak ada! Wah! Cepat sekali!

581

Bǎ tā de nèizàng dōu qùdiào ba? | Duì duì!

把它的内脏都去掉吧？ | 对对！

Apakah kamu semua bagian dalamnya dibuang | Iya!

582

Shǒujiǎo hǎo lisuo a nǐ!

手脚好利索啊你！

Kamu bekerja sangat cepat!

583

Shuō nǐ hǎo kuài a! Nǐ nòng de

说你好快啊！你弄得

Kamu bekerja sangat cepat!

584

Wǒmen xíguàn le ya! Èrshí duō nián le!

我们习惯了呀！二十多年了！

Kita sudah terbiasa! Sudah lebih dari 20 tahun!

585

Nǐ gǎo le èrshí duō nián a!

你搞了二十多年啊！

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Wow kamu sudah bekerja di sini lebih dari 20 tahun?!

586

Méiyǒu a! Nǐ zhème niánqīng!!

没有啊！你这么年轻！！

Tidak! Kamu masih sangat muda!

587

Wǒmen zhège diàn zài zhèlǐ a, kāi le èrshí duō nián la!

我们这个店在这里啊，开了二十多年啦！

Toko kami di sini sudah buka lebih dari 20 tahun!

588

O! Nǐmen zhège diàn kāi le èrshí duō nián.

哦！你们这个店开了二十多年。

Oh! Toko ini yang sudah buka lebih dari 20 tahun.

589

Nà nǐ zài zhè'er zuò le duōjiǔ?

那你在这儿做了多久？

Jadi, sudah berapa lama kamu bekerja di sini?

590

Nǐ zài zhè'er zuò le duōjiǔ?

你在这儿做了多久？

Sudah berapa lama kamu bekerja di sini?

591

Nǐ cāi!

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

你猜!

Coba tebak!

592

Liǎng sān nián? | Chàbùduō!

两三年? | 差不多!

Dua sampai tiga tahun? | Ya, kurang lebih.

593

Nà nǐ zěnmē dōu bù chūqù dǎgōng le? Zài zhèlǐ?

那你怎么都不出去打工了? 在这里?

Lalu kenapa kamu tidak bekerja di tempat lain?

594

Jiālǐ de shēngyì a?

家里的生意啊?

Usaha keluarga?

595

Zhè jiālǐ de a

这家里的啊

Ini usaha milik keluarga.

596

Nǐ juéde xǐhuan zhège gōngzuò ma?

你觉得喜欢这个工作吗?

Apakah kamu menyukai pekerjaan ini?

597

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Hái xíng ba!

还行吧！

Lumayan!

598

Jiùshì yǒudiǎn kěnéng xí...

就是有点可能习...

Tapi mungkin agak sedikit...

599

Yǒudiǎn zāng a jiùshì juéde, kěnéng yǒudiǎn nán wén!

有点脏啊就是觉得，可能有点难闻！

Agak sedikit kotor dan bau!

600

Nà a, xíguàn le!

那啊，习惯了！

itu? Saya sudah terbiasa dengan hal itu!

601

Duì! Jìnlái jiǔ le jiù hǎo le!

对！进来久了就好了！

Benar! Kalau kamu di sini untuk sementara waktu, itu (baunya) tidak terlalu buruk.

602

Zhèxiē chángzi dōu shì rēng diào de ba?

这些肠子都是扔掉的吧？

Semua usus ini akan dibuang kan?



## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

603

Duì a! Rēng diào a! Nǐ yào nàge shèn, gān yě kěyǐ a.

对啊！扔掉啊！你要那个肾，肝也可以啊。

Iya! Buang semuanya! Kalau kamu mau, kamu bisa ambil ginjal dan hatinya.

604

Wǒ bù chī nèizàng!

我不吃内脏！

Saya tidak suka makan jeroan!

605

Yǒuxiē rén yào de ma

有些人要的嘛

Ada orang yang mau

606

Yǒuxiē rén ài chī

有些人爱吃

Ada orang yang suka makan jeroan

607

Hǎo le! | Zhème kuài a! Hǎo!

好了！| 这么快啊！好！

Sudah beres! | Cepat sekali!

608

Nà máfan nǐ bāng wǒ zhuāng yīxià ba!

那麻烦你帮我装一下吧！

Tolong bantu saya untuk membungkusnya ya!

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

609

Sānshí kuài, ránhòu wǔ kuài

三十块，然后五块

30 yuan, lalu 5 yuan...

610

Āiyō! Bùgòu ai!

哎哟！不够哎！

Aiyō! Saya tidak punya cukup uang kecil!

611

Nà gěi nǐ yībǎi zhǎo ba!

那给你一百找吧！

Saya kasih kamu 100 yuan, kamu cari kembaliannya

612

Nǐ sānshíqī, zhèlǐ yǒu sìshí

你三十七，这里有四十

Ayamnya harganya 37. Kamu sudah memberi 40 yuan.

613

Gǎo cuò le!

搞错了！

Oh, saya salah menghitung!

614

Hǎo zhòng! Xiē yīhuǐ'er!

好重！歇一会儿！

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Ini berat sekali! Istirahat sebentar!

615

Qù kàn yīxià nàge mài dàsuàn de huílái le méi!

去看一下那个卖大蒜的回来了没!

Ayo kita lihat apakah yang penjual bawang putih tadi sudah kembali !

616

Lǎobǎnniáng, wǒ gānggāng guòlái méiyǒu rén a!

老板娘，我刚刚过来没有人啊!

Ibu, saya barusan datang ke sini tapi tidak ada orang!

617

O, gānggang chūlái. Yào shénme?

哦，刚刚出来。要什么?

Oh, saya baru saja sampai, mau beli apa?

618

Zhège dàsuàn zěnme mài de?

这个大蒜怎么卖的?

Berapa harga bawang putihnya?

619

Zhège bō hǎo de? Qī kuài

这个剥好的? 七块

Yang sudah dikupas ini? 7 yuan (untuk 1 jin)

620

Méi bō hǎo de duōshao qián?

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

没剥好的多少钱?

Berapa harga yang belum dikupas?

621

Méi bō hǎo de liù kuài

没剥好的六块

Yang belum dikupas harganya 6 yuan.

622

Nà nǐ gěi wǒ chēng yī jīn bō hǎo de ba

那你给我称一斤剥好的吧

Kalau begitu, berikan saya yang belum dikupas 1 jin.

623

Píngcháng shì nǐ bàba zài zhèlǐ bō o?

平常是你爸爸在这里剥哦?

Biasanya, ayahmu ada di sini mengupas, kan?

624

Nà nǐmen bō zhège cái duō yīkuài qián yī jīn, bù shì huábulái ma?

那你们剥这个才多一块钱一斤，不是划不来吗?

Jadi, bawang putih yang sudah dikupas harganya hanya satu yuan lebih mahal.

Apakah itu tidak rugi?

625

Zhuàn de hěn shǎo de!

赚得很少的!

Untungnya sangat sedikit!

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

626

Jiùshì shuō wǒmen fǎnzhèng yě zuò zài nàlǐ méishi ma

就是说我们反正也坐在那里没事嘛

Hanya saja karena kita duduk di sini tidak melakukan apa-apa,

627

bō yī diǎndiǎn éryǐ, lìrùn hěn shǎo de!

剥一点点而已，利润很少的！

Jadi lebih baik mengupasnya sedikit demi sedikit. Untungnya sangat kecil!

628

Nà nǐ mài guì yīdiǎn yīnggāi yě yǒu rén mǎi de ba?

那你卖贵一点应该也有人买的吧？

Sebenarnya, walaupun kamu menjualnya lebih mahal, tetap saja ada orang yang membelinya, kan?

629

Mài guì dehuà rénjiā yě bù qíngyuàn mǎi o!

卖贵的话人家也不情愿买哦！

Kalau dijual mahal, orang-orang juga tidak mau membelinya.

630

Nà yě bù yīdìng o!

那也不一定哦！

Tidak pasti (bahwa orang mau membayar lebih)

631

Nà dào yěshì a!

那倒也是啊！

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Itu betul!

632

Nǐ yào yī jīn shì ba? | Duì! Yī jīn

你要一斤是吧? | 对! 一斤

Kamu mau satu jin kan? | Iya, satu jin.

633

Shì bùshì diànshìtái a, nǐmen?

是不是电视台, 你们?

Kamu dari stasiun TV, ya?

634

Bù suàn!

不算!

Bukan!

635

Yīnggāi shì shǔyú diànshìtái de ba? Bùshì xué hànyǔ de ba?

应该是属于电视台的吧? 不是学汉语的吧?

Mungkin milik stasiun TV, kan? Ini bukan untuk belajar bahasa mandarin, kan?

636

Shì xué hànyǔ de!

是学汉语的!

Ini untuk belajar Bahasa Mandarin!

637

Dào shíhou pāi wán le kěyǐ gěi nǐ kàn ya

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

到时候拍完了可以给你看呀

Kalau nanti sudah selesai (rekaman videonya), saya akan menunjukkannya kepadamu.

638

Nǐmen chī zhège ma? Zhūtóu ròu

你们吃这个吗？猪头肉

Apakah kalian makan ini? Daging kepala babi.

639

Bùyòng le! Xièxie! | Chī bù chī?

不用了！谢谢！ | 吃不吃？

Tidak perlu, terima kasih! | Kamu suka tidak?

640

Bùyòng le, xièxie!

不用了，谢谢！

Tidak, terima kasih!

641

Nǐmen ná qù chī bei!

你们拿去吃呗！

Ambil saja!

642

Nǐ nàme tān chī a!

你那么贪吃啊！

Kamu sangat serakah!

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

643

Wǒmen mǎi de, fǎnzhèng wǒmen yě bù ài chī zhèxiē dōngxi.

我们买的，反正我们也不爱吃这些东西。

Kami membelinya, tapi kami tidak suka makanan seperti ini.

644

Qī kuài a?

七块啊？

Tujuh yuan?

645

Ná qù! Méishì, méishì!

拿去！没事，没事！

Ambil saja! Tidak apa-apa!

646

Wa! Nǐ hěn bù yào liǎn o!

哇！你很不要脸哦！

Wow! Kamu sungguh tidak tahu malu ya!

647

Wǒ bù ài chī zhèxiē dōngxi de!

我不爱吃这些东西的！

Saya sungguh tidak suka makanan ini!

648

Wǒ jiùshì gānghǎo xiǎng mǎi yīdiǎn!

我就是刚好想买一点！

Saya hanya membeli sedikit (untuk video)!



## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

649

Méishì a! Nǐ ná qù chī

没事啊！你拿去吃

Tidak apa-apa, kamu ambil saja

650

Xièxie jiějie!

谢谢姐姐！

Terima kasih, kakak!

651

Zhège shì shénme shūcài? | Jié guā

这个是什么蔬菜？ | 节瓜

Sayur apa ini? | Timun Jepang.

652

Zhège ne? | Dōngguā

这个呢？ | 冬瓜

Kalau yang ini? | Melon musim dingin.

653

Dōngguā dōu yǒu hǎojǐ zhǒng de! Jié guā yě fēn jǐ zhǒng de!

冬瓜都有好几种的！节瓜也分几种的！

Ada banyak jenis melon musim dingin. Ada juga banyak jenis timun jepang.

654

Zhè shì tǔdòu

这是土豆。

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Ini adalah kentang.

655

Hái yǒu zhège shì shēngjiāng!

还有这个是生姜!

Dan ini adalah jahe!

656

Shēngjiāng yě yǒu liǎng zhǒng.

生姜也有两种。

Jahe juga ada dua jenis.

657

Yě yǒu sì zhǒng! | Sì zhǒng a?

也有四种! | 四种啊?

Ada empat jenis! | Empat jenis?

658

Yī zhǒng, liǎng zhǒng, sān zhǒng, sì zhǒng a!

一种, 两种, 三种, 四种啊!

Satu, dua, tiga dan empat jenis!

659

Zhè lǐ yǒu fēn sì zhǒng a.

这里有分四种啊。

Di sini ada empat jenis.

660

Shēngjiāng yǒu sì zhǒng, nǎ zhǒng de guì yīdiǎn?

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

生姜有四种，哪种的贵一点？

Jadi, ada empat jenis jahe, jenis mana yang paling mahal?

661

Dōu yīyàng jiàgé! Dōu shì mài bā kuài.

都一样价格！都是卖八块。

Semua harganya sama! 8 yuan untuk 1 jin.

662

Dōu shì bā kuài qián a! Nà yǒu shéme qūbié ma?

都是八块钱啊！那有什么区别吗？

Semuanya 8 yuan?! Lalu apa perbedaannya?

663

Gè rén kǒuwèi ba!

各人口味吧！

Tergantung selera orang!

664

Xiàng zhè zhǒng méiyǒu zhā de

像这种没有渣的

Seperti jenis ini tidak memiliki ampas.

665

Zhè zhǒng méiyǒu shéme zhā de!

这种没有什么渣的！

Jenis ini, ampasnya tidak banyak.

666

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Nèn yīdiǎn?

嫩一点?

Lebih lembut ya?

667

Yě bùshì shuō nèn yīdiǎn, fǎnzhèng tā jiáo qīlái,

也不是说嫩一点，反正它嚼起来，

Sebenarnya tidak bisa dibilang lebih lembut. Pokoknya, ketika Anda mengunyahnya,

668

tā lǐmian méiyǒu zhā de, hěn hǎochī de!

它里面没有渣的，很好吃的！

(jahenya) tidak ada ampas dan rasanya sangat enak!

669

Zhèyàng zi! Nǐmen jiù mài zhèxiē dōngxi, shì ba?

这样子！你们就卖这些东西，是吧？

Oh begitu! Kamu hanya menjual bahan-bahan ini, ya kan?

670

Píngshí yě bùshì wǒ zài zhèlǐ mài, dōu shì wǒ lǎo bà zài zhèlǐ mài.

平时也不是我在这里卖，都是我老爸在这里卖。

Sebenarnya, bukan saya yang jualan di sini. Ayah saya yang biasanya berada di sini.

671

Nǐ lǎo bà zài zhèlǐ mài a?

你老爸在这里卖啊？

Ayah kamu yang berjualan di sini?

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

672

Duì! Suǒyǐ nǐ yǒu shíhòu wèn wǒ, wǒ yǒu kěnéng bù zhīdào.

对! 所以你有时候问我, 我有可能不知道。

Iya! Jadi, ketika kamu bertanya kepada saya, mungkin ada (hal) yang saya tidak tahu.

673

Nǐ jīntiān zěnmē yǒu shíjiān guòlái ne?

你今天怎么有时间过来呢?

Lalu, mengapa kamu punya waktu untuk datang hari ini?

674

Méiyǒu, shì wǒ xiǎohái yào chūlái wán.

没有, 是我小孩要出来玩。

Anak saya ingin keluar untuk bermain.

675

Bùshì lǎo bà mài de! Shì wǒ yéye mài de.

不是老爸卖的! 是我爷爷卖的。

Bukan ayah saya yang berjualan! Kakek saya yang jualan di sini!

676

O, nǐ jīntiān zěnmē zài zhèlǐ ne?

哦, 你今天怎么在这里呢?

Oh, lalu mengapa kamu ada di sini hari ini?

677

Yǒu shíhòu huì chūlái wán yīxià.

有时候会出来玩一下。

Terkadang, dia ingin datang bermain ke sini.

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

678

Xíng! Wǒmen zài kàn xià.

行！我们再看下。

Oke!. Kami akan pergi melihat (sesuatu yang lain).

679

Zhège shì yángcōng.

这个是洋葱。

Ini adalah bawang bombay

680

Dìguā

地瓜

Ubi. (berbeda dari ubi yang mungkin kamu ketahui)

681

Yǒuxiē rén jiào dìguā, wǒmen guǎngdōng rén jiào shā guǒ.

有些人叫地瓜，我们广东人叫沙果。

Beberapa orang menyebutnya “Digua” tetapi orang Guangdong menyebutnya “Shaguo”.

682

Dōu rènshi wán le!

都认识完了！

Semuanya sudah kita sebutkan!

683

Nà hǎo! Bāibai! Xiǎo gūniang, bāibai

那好！拜拜！小姑娘，拜拜

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Baiklah! Sampai jumpa, gadis kecil!

684

Zhège shì hóngshǔ! Hóngshǔ

这个是红薯！红薯

Ini adalah ubi merah.

685

Mài bāo de

卖包的

(Kios) itu menjual tas.

686

Xínglǐ xiāng

行李箱

Koper

687

Tuōxié

拖鞋

Sandal.

688

Liáng tuōxié

凉拖鞋

Sandal.

689

Zhège shí kuài qián yīshuāng.

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

这个十块钱一双。

Ini harga sepasangnya 10 yuan.

690

Zài qīng huò! Kàn! Qīng huò

在清货！看！清货

Mereka sedang diskon! Lihat! Menghabiskan stok!

691

Shí kuài qián! Zhège shí kuài qián

十块钱！这个十块钱

10 yuan! Ini harganya 10 yuan.

692

Qīng huò de yìsi jiùshì qīnglǐ huòwù

清货的意思就是清理货物

“Qing huo” artinya adalah untuk menghabiskan stok barang.

693

Jiùshì yǐ piányi de jiàgé bǎ huòwù gěi qīnglǐ chūqù.

就是以便宜的价格把货物给清理出去。

Mereka menurunkan harga supaya stoknya habis.

694

Hái yǒu mài shūbāo de

还有卖书包的

Mereka juga menjual "tas sekolah". (untuk siswa)

695



# Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Bēibāo

背包

Tas ransel

696

Wàzi zěnmè mài de?

袜子怎么卖的?

Berapa harga kaos kakinya?

697

Zhèxiē dōu shì shí kuài qián sān shuāng?

这些都是十块钱三双?

Semua ini harganya 10 yuan untuk 3 pasang?

698

Nà wǒ mǎi sān shuāng wàzi ba!

那我买三双袜子吧!

Aku mau membeli 3 pasang kaos kaki, deh!

699

Wàzi, shí kuài qián sān shuāng!

袜子, 十块钱三双!

Kaos kaki, 10 yuan untuk 3 pasang!

700

Yīshuāng, liǎng shuāng

一双, 两双

Satu pasang, dua pasang...

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

701

Lǜsè de, lǜsè de zěnmě yàng?

绿色的，绿色的怎么样？

Bagaimana dengan warna hijau yang ini?

702

Hǎo, mǎi yīshuāng hēisè de, yīshuāng...

好，买一双黑色的，一双...

Oke, aku akan membeli satu pasang warna hitam, satu pasang...

703

Zhègè shì shénme yánsè lái zhe?

这个是什么颜色来着？

Ini warna apa?

704

Zǐsè de

紫色的

Ungu

705

Qiǎn zǐ

浅紫

Ungu muda.

706

Ránhòu hái yǒu lǜsè de

然后还有绿色的

Lalu, yang hijau

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

707

Gàn ma yào pāi a?

干嘛要拍啊?

Mengapa kamu merekam?

708

Nǐmen gàn ma yào pāi le?

你们干嘛要拍了?

Mengapa kamu merekam?

709

Wǒmen shì gěi wàiguó rén xué hànyǔ de.

我们是给外国人学汉语的。

Ini untuk orang asing belajar bahasa Mandarin.

710

Suǒyǐ jiù ràng tāmen lái tǐyàn yīxià zhēn de shēnghuó.

所以就让他们来体验一下真的生活。

Jadi, kami ingin mereka merasakan kehidupan nyata di sini.

711

Tā xiànzài huì jiǎng zhōngwén ma?

他现在会讲中文吗?

Apakah sekarang dia bisa bicara Bahasa Mandarin?

712

Huì jiǎng yīdiǎn.

会讲一点。

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Bisa sedikit.

713

Méiyǒu língqián o, gěi nǐ zhǎo a

没有零钱哦，给你找啊

Saya tidak punya uang kecil. (Saya akan beri kamu 100 yuan) kamu cari kembaliannya.

714

Hǎo, xièxie!

好，谢谢！

Oke, terima kasih!

715

Děng huì'er! Wǒ xiē yīxià, hǎo lèi!

等会儿！我歇一下，好累！

Tunggu sebentar! Saya mau istirahat dulu! Lelah sekali!

716

Tài zhòng le!

太重了！

Ini sangat berat!

717

Hǎo le, zǒu ba!

好了，走吧！

Baiklah, ayo jalan!

718

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Zhèxiē shì mài nánzhuāng de.

这些是卖男装的。

Kios-kios ini menjual pakaian lelaki.

719

Zhège shì nǚzhuāng.

这个是女装。

Yang ini adalah pakaian perempuan.

720

Zhège cài shìchǎng zhēn de tài dà le! Wǒ dōu mílù le.

这个菜市场真的太大了！我都迷路了。

Pasar basar ini benar-benar sangat besar! Saya tersesat!

721

Zhǎobudào chūkǒu le.

找不到出口了。

Tidak bisa menemukan pintuk keluar!

722

Zhège wǒ kěyǐ kàn yīxià ma?

这个我可以看一下吗？

Bolehkah saya melihat ini?

723

Zhège duōshao qián de?

这个多少钱的？

Berapa harganya?

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

724

Zhège a, shíliù kuài

这个啊，十六块

Yang ini? 16 yuan

725

Wǒ kěyǐ shì yīxià ma? | Kěyǐ a!

我可以试一下吗? | 可以啊!

Bolehkah saya mencobanya? | Tentu!

726

Yǒu jìngzi ma?

有镜子吗?

Apakah ada kaca?

727

Mǎi yī dǐng màozi

买一顶帽子

Aku mau membeli sebuah topi.

728

Shì yīxià xiān

试一下先

Aku akan mencobanya dahulu.

729

Shì dài yīxià

试戴一下

Ayo kita coba

# Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

730

Hǎo qīng a!

好轻啊!

Wow, ringan sekali!

731

Zěnme yàng?

怎么样?

Bagaimana?

732

Shàngmian hái yǒu lāliàn

上面还有拉链

Di atasnya ada resleting.

733

Kěyǐ lā kāi de shì ba?

可以拉开的是吧?

Ini bisa dibuka, kan?

734

Nà zhège zěnme bàn?

那这个怎么办?

Lalu, ini bagaimana?

735

Zhège hǎohǎo o!

这个好好哦!

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Oh, ini bagus sekali!

736

Zhège shèjì tǐng tèshū de!

这个设计挺特殊的!

Desain ini unik sekali!

737

Yǒu méiyǒu shāowēi xiǎo yī diǎndiǎn de le?

有没有稍微小一点点的了?

Apakah ada ukuran yang lebih kecil sedikit?

738

Xiǎo yīdiǎn? Zhège bù dà de, zhège hòumian nǐ kěyǐ tiáo xiǎo de.

小一点? 这个不大的, 这个后面你可以调小的。

Yang lebih kecil? Ini tidak besar, di bagian belakangnya bisa diatur menjadi kecil.

739

Hái yǒu bié de yánsè ma?

还有别的颜色吗?

Apakah ada warna lainnya?

740

Nàge shì bùshì?

那个是不是?

Apakah itu (desain yang sama)?

741

Duì duì duì! Zhège yěshì



## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

对对对！这个也是

Betul! Itu juga sama

742

Xiǎng yào shēn yīdiǎn yánsè de.

想要深一点颜色的。

Saya ingin warna yang lebih gelap.

743

Nà nǐ ná zhège lo! Zhège yánsè shēn yīdiǎn.

那你拿这个咯！这个颜色深一点。

Coba ambil yang ini! Warna ini lebih gelap.

744

Xíng! Wǒ zài shì yīxià.

行！我再试一下。

Baiklah! Saya coba lagi.

745

Tǐng bùcuò de!

挺不错的！

Bagus sekali!

746

Kù bù kù?

酷不酷？

Keren tidak?

747

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Kěyǐ tiáojié de, fǎnzhèng a?

可以调节的，反正啊？

Yang ini juga bisa diatur, ya kan?

748

Zhège yě shì shíliù? Hǎo

这个也是十六？好

Harga ini juga 16 yuan? Oke

749

Gěi nǐ xiànjīn ba!

给你现金吧！

Aku akan memberikanmu uangnya.

750

Èrshí kuài, zhǎo ba

二十块，找吧

Ini 20 yuan, kembaliannya ya.

751

Lǎobǎnniáng, nǐ zìjǐ zuò bù zuòfàn de?

老板娘，你自己做不做饭的？

Ibu, apakah kamu memasak sendiri?

752

Mǎi zhème duō yō!

买这么多哟！

Belanjaannya banyak sekali!

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

753

Nǐ zìjǐ zuò bù zuòfàn de?

你自己做不做饭的?

Apakah kamu masak sendiri?

754

Zuòfàn ma? | Zuò a!

做饭吗? | 做啊!

Apakah kamu memasak? | Iya.

755

Mǎi zhī jī gěi nǐ chī.

买只鸡给你吃。

Aku membeli seekor ayam untukmu.

756

Bùyòng, bùyòng! Nǐ ná huíqù.

不用, 不用! 你拿回去。

Tidak perlu! Kamu bawa pulang saja.

757

Wǒ bù chī zhège jī de.

我不吃这个鸡的。

Saya tidak makan ayam ini.

758

Wǒ bù chī de.

我不吃的。

Saya tidak makan

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

759

Nà nǐ hái mǎi le, nǐ bùshì làngfèi?

那你还买了，你不是浪费？

Lalu kenapa kamu membelinya? Bukankah itu buang-buang (uang)?

760

Jiùshì xiǎng kàn xià tāmen zěnmē shā de ma!

就是想看下他们怎么杀的嘛！

Aku hanya ingin melihat bagaimana mereka memotongnya.

761

Wǒ yūn sǐ

我晕死

Saya tidak bisa berkata-kata. (Secara harfiah: Saya sangat pusing.)

762

Duōshǎo qián o? Wǒ gěi qián gěi nǐ.

多少钱哦？我给钱给你。

Berapa harganya? Saya akan membelinya.

763

Wǒ bù zhīdào duōshǎo qián. Nǐ.. Sòng gěi nǐ chī de!

我不知道多少钱。你。。送给你吃的！

Saya tidak tahu harganya berapa. Kamu.. untukmu makan.

764

Nǐ ná qù chī ba! Sòng le yī zhī jī gěi lǎobǎnniáng chī.

你拿去吃吧！送了一只鸡给老板娘吃。

Ambil saja! Saya ingin memberikan ibu seekor ayam untuk dimakan.

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

765

Āiyō! Xièxie nǐ lo!

哎哟！谢谢你咯！

Aiyo! Terima kasih!

766

Yào bù yào wǎnshàng lái wǒ zhèlǐ chī lo?

要不要晚上来我这里吃咯？

Kalau tidak, kamu datang makan ke sini malam ini?

767

Bùyòng! Wǒmen bù ài chī zhè zhǒng jī de.

不用！我们不爱吃这种鸡的。

Tidak perlu! Saya tidak suka makan ayam jenis ini.

768

Méishì! Nǐmen zìjǐ yījiā rén chī ma! Duì ba?

没事！你们自己一家人吃嘛！对吧？

Tidak apa-apa! Kamu makan bersama keluarga saja, ya?

769

Zhè shì māma ma?

这是妈妈吗？

Apakah ini dia adalah ibumu?

770

Duì a! Wǒ māma

对啊！我妈妈

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Iya, ibu saya.

771

Wa! Zhǎng de hǎo xiàng o!

哇！长得好像哦！

Wow! Wajah kalian berdua sangat mirip!

772

Fǎnzhèng dōu nàme féi o!

反正都那么肥哦！

Sama-sama gemuk ya!

773

Méiyǒu! Hǎo le, bāibai!

没有！好了，拜拜！

Tidak! Baiklah, sampai jumpa!

774

Xièxie nǐ o! Xièxie nǐ de jī

谢谢你哦！谢谢你的鸡

Terima kasih ya! Terima kasih untuk ayamnya.

775

Hǎo la! Gānggāng mǎi le hǎoduō dōngxi a!

好啦！刚刚买了好多东西啊！

Oke! Tadi sudah membeli banyak barang!

776

Wǒ mǎi le shuǐguǒ, jīròu, hái yǒu shūcài.

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

我买了水果，鸡肉，还有蔬菜。

Saya membeli buah, ayam lalu sayuran.

777

Tài duō dōngxi le!

太多东西了！

Barangnya banyak sekali!

778

Cài shìchǎng ne shì wǒmen zhōngguó rén

菜市场呢是我们中国人

Pasar basah adalah tempat

779

tèbié xǐhuan qù de yī gè dìfang.

特别喜欢去的一个地方。

yang orang Cina suka kunjungi.

780

Yīnwèi wǒmen kěyǐ mǎi dào suǒyǒu wǒmen xiǎng yào de dōngxi.

因为我们可以买到所有我们想要的东西。

Karena kami bisa membeli semua barang yang kami inginkan.

781

Érqiě jiàqián hái fēicháng piányi!

而且价钱还非常便宜!

Selain itu, harganya juga sangat murah!

782

## Jalan-jalan Ke pasar basah Di Cina

Hǎo! Nà wǒ xīwàng nǐmen xǐhuan zhè yī tàng cài shìchǎng zhī lǚ!

好！那我希望你们喜欢这一趟菜市场之旅！

Baiklah! Saya berharap kalian menyukai perjalanan ke pasar basah ini!

783

Rúguǒ nǐ xǐhuan zhège shìpín dehuà, qǐng gěi tā diǎn gè zàn!

如果你喜欢这个视频的话，请给它点个赞！

Jika kalian menyukai video, silahkan *like* video ini!

784

Zuìhòu qǐng hái méiyǒu dìngyuè de tóngxué

最后请还没有订阅的同学

Terakhir, bagi kalian yang belum mengikuti kanal *Youtube* kami

785

dìngyuè wǒmen de píndào

订阅我们的频道

Silahkan *subscribed*

786

Wǒmen xià cì jiàn!

我们下次见！

Sampai jumpa di lain waktu!